

2T.2020

# NEWS FEDE ACTUALITES FEDE

06 AUG

L'actualité du  
réseau  
international de la  
FEDE

[www.fede.education](http://www.fede.education)

News from the  
FEDE's international  
network



2T 2020



04	<b>Pédagogie</b> <i>Teaching</i> Le métier de manager des organisations <i>Manager of organisations</i>
14	<b>Recherche et Innovation</b> <i>Research and Innovation</i>
18	<b>FEDE Vie privée</b> <i>Private life</i>
22	<b>Hors les murs</b> <i>On the move</i>

AGENDA

# Editorial

**Mes chères amies, mes chers amis,**

La pandémie a montré à quel point la solidarité et l'union étaient intrinsèques au milieu éducatif. Nos étudiants et nos écoles ont pu s'appuyer sur l'esprit « fédératif » de la FEDE. Ensemble, nous avons fait face et assuré la continuité pédagogique et les évaluations. Ce FEDEMAG 6 s'est préparé dans des conditions difficiles et je rends hommage à l'équipe FEDE pour sa mobilisation et son travail remarquable durant cette période. La pandémie ne nous a pas rendus plus faibles, bien au contraire, elle nous a rendus plus forts, plus efficaces et plus déterminés dans notre innovation pédagogique, nos relations institutionnelles et l'expansion de notre réseau.

**Excellente lecture,**

**Dear friends,**

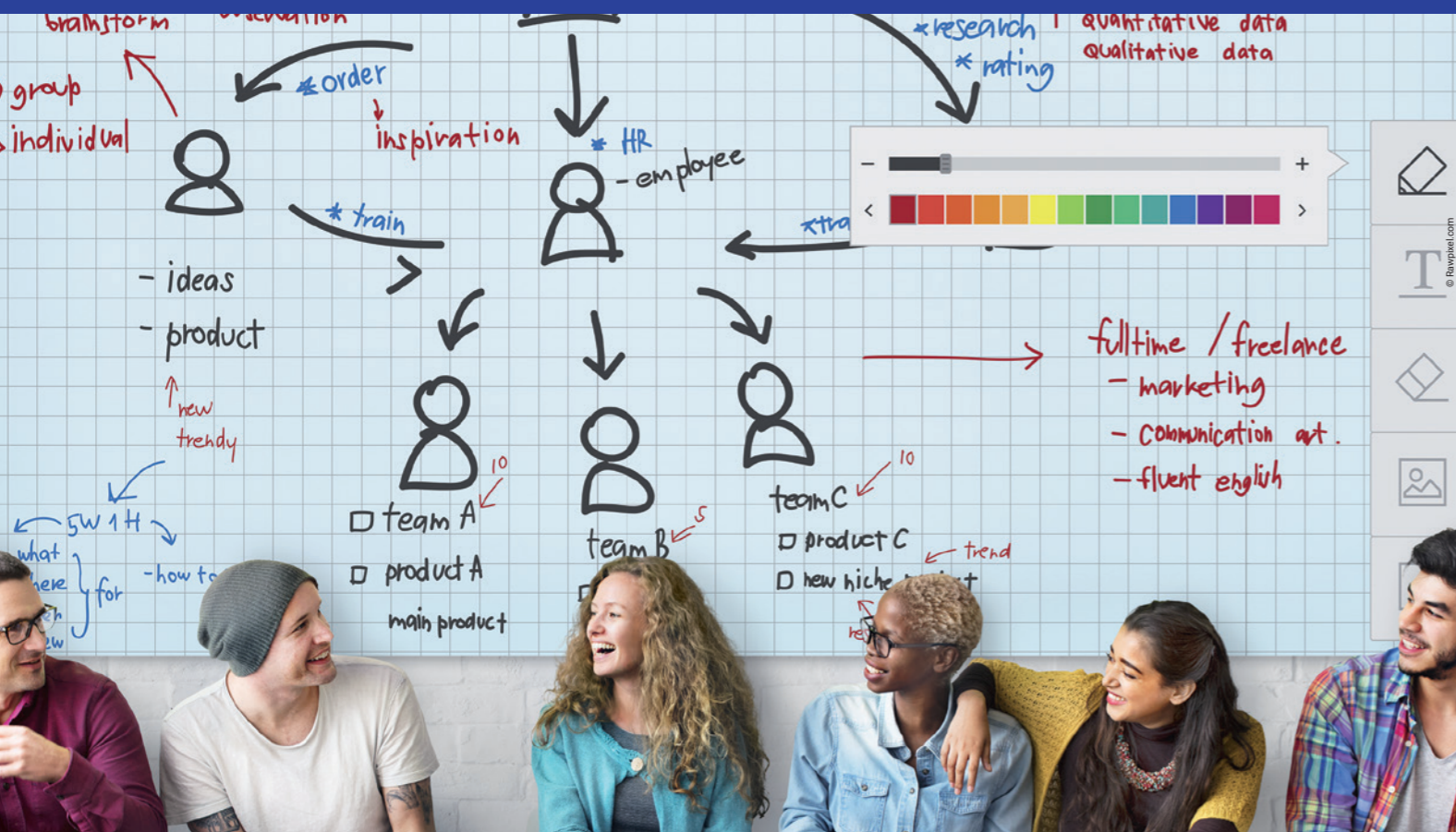
*The pandemic has shown that unity and solidarity are truly intrinsic to the educational sector. Our students and institutions have been able to count on the FEDE's 'federating' spirit during this time. Thanks to our shared efforts as a federation, learning and testing have gone ahead in spite of the very difficult circumstances. The FEDEMAG 6 has been put together during the lockdown and in spite of numerous obstacles. I would like to pay tribute to the FEDE team for its hard work and unfailing commitment during this period. The pandemic has not weakened us; on the contrary it has made us stronger, more efficient and more determined than ever to pursue educational innovation, institutional relations and the growth of our network.*

**Happy reading!**

**Yours faithfully, Fidèlement,**

**Claude Vivier Le Got**

Chairwoman of FEDE / Présidente de la FEDE



Le manager contribue à l'élaboration et à la mise en œuvre de la stratégie de son entreprise en matière de développement commercial, marketing, financier et structurel en tenant compte des ressources et de l'écosystème économique. Il intervient notamment dans les processus de changements organisationnels et managériaux (humains, démarche qualité...) selon les finalités attendues. Dans un contexte incertain, mouvant et concurrentiel, où la mondialisation et la transformation digitale bouleversent toutes les sphères de notre société, les organisations font face à de nombreux défis. *Manager help determine and implement an organisation's commercial development, marketing, financial and structural strategies in line with its resources and economic ecosystem. They also play an important role in goal-driven organisational change and managerial processes (human resources, quality control...). In today's uncertain, constantly shifting and highly competitive environment, in which globalisation and digitalisation are transforming every aspect of our lives, organisations face a number of challenges.*

## Flexibilité et évolution des pratiques pour s'adapter à un marché en perpétuelle mutation

### *Flexibility and evolution of practices to adapt to a constantly changing market*

■ **Développer une stratégie calibrée** : la stratégie est le fruit d'une analyse globale des activités de l'entreprise et de son environnement afin de positionner l'entreprise vis-à-vis de la concurrence en déterminant les forces et les faiblesses de l'organisation. Il faut déterminer des axes de développement et les moyens permettant de poursuivre les orientations stratégiques retenues pour assurer attractivité et pérennité de l'entreprise.

■ **Piloter le changement** : l'optimisation de la performance collective nécessite d'avoir à disposition des managers aptes à accompagner le changement. Pour mener un projet à sa réussite, la prise en compte des problématiques humaines doit se faire au même titre que les enjeux techniques. La question de la montée en compétences des individus en situation de management est donc centrale. La mise en œuvre d'une démarche et la communication sont définies comme des leviers de réussite.

■ **Considérer les aspirations individuelles** : puisque le capital humain est créateur de valeur, les managers doivent être à l'écoute de leurs collaborateurs, c'est-à-dire prioriser l'humain en améliorant notamment les conditions de travail.

■ **Développer un management collaboratif** : face à une concurrence de plus en plus importante, le management collaboratif devient la norme afin que les équipes s'investissent pleinement à la performance de l'entreprise. L'enjeu est de donner l'envie aux équipes de s'investir, de cultiver l'initiative personnelle dans le but de développer l'intelligence collective.

■ **S'adapter au contexte générationnel et interculturel** : la pérennité des entreprises repose notamment sur leur capacité à faire travailler ensemble toutes les générations et des personnalités très différentes. Les pratiques managériales doivent ainsi prendre en compte les enjeux intergénérationnels et interculturels qu'il s'agisse de la transmission des savoirs entre les collaborateurs, ou encore des évolutions digitales et des modes de communication.

■ **Developing a calibrated strategy**: Strategies stem from global analysis of an organisation's activities and environment. The organisation must be positioned with respect to competitors, and its strengths and weaknesses identified. It is important to identify channels for development as well as the resources needed to pursue the chosen strategy effectively, thereby ensuring the organisation thrives over time.

■ **Piloting change**: Optimisation of collective performance requires that managers be able to guide change. In order to successfully deliver projects, it is important that both human and technical issues be addressed. Developing managers' skills is therefore of central concern. Communications and the implementation of effective processes are key to success.

■ **Respecting the needs of individuals**: Human capital generates value. Managers must pay attention to the needs of their staff, prioritising their workplace experience and working conditions.

■ **Cultivating collaborative management**: Faced with ever-increasing competition, collaborative management is becoming the norm, enabling teams to dedicate themselves fully to improving their organisation's performance. The aim is to increase the commitment and initiative of team members, thereby giving rise to collective intelligence.

■ **Adapting to generational change and intercultural teams**: If organisations are to thrive they must be able to ensure their teams, whose members belong to different generations and inevitably contain a range of personalities, can work together well. When it comes to skills training, knowledge sharing, digitalisation and different modes of communication, managers must be sensitive to intergenerational and intercultural issues.



Xavier Paroutaud, directeur pédagogique au sein de la FEDE  
Director of Education at the FEDE

## Le métier de manager des organisations

### *Manager of organisations*

#### Dirigeant d'entreprise, manager des organisations, chef d'entreprise ou encore entrepreneur

La diversité des intitulés fait écho à la diversité des organisations et des secteurs d'activités dans lesquels s'exerce ce métier d'engagement et de passion. Des patrons de grands groupes ayant plusieurs centaines de milliers de salariés à ceux qui travaillent seuls, en passant par l'ensemble des nuances d'entrepreneurs à la tête de microentreprise, de très petite entreprise ou d'entreprise de taille intermédiaire, tous assurent le développement général de la structure qu'ils dirigent en préparant et en anticipant toute prise de risque. L'activité varie considérablement en fonction de la taille de la structure et du secteur. Le manager d'entreprise peut gérer lui-même l'organisation dans ses différentes dimensions, ou au sein de plus grandes entreprises, faire partie des organes de direction (conseil d'administration ou du comité de direction...). Il peut également être amené à coordonner l'activité d'une équipe ou diriger un service en tant que directeur opérationnel. Dans tous les cas, le dirigeant doit être capable de conjuguer adaptabilité et réactivité à de grandes

capacités de synthèse pour développer et mettre en œuvre une vision globale.

**'Company manager', 'head of an organisation', 'company director', 'entrepreneur'...** *The variety of job titles reflects the diversity of the organisations and sectors open to those pursuing a demanding but exciting career in management. From the CEOs of large corporations with hundreds of thousands of employees, to individual entrepreneurs, including the heads of microenterprises and SMEs, managers are responsible for the overall management and growth of an organisation. They must also anticipate and prepare their organisation for risk. A manager's activities vary depending on the size of the organisation and its sector of activity. He or she might manage all sections of an organisation, or, in the case of large corporations, may belong to managerial bodies, such as a board of directors or executive committee. Managers may also be responsible for coordinating the activities of a team or directing a service's operations. In all cases, managers must combine flexibility and fast reflexes with the ability to see the overall picture, enabling them to effectively implement a global vision.*

**Un métier pour des profils multiples**  
*a career for a wide range of profiles*

Acquérir les compétences clés du manager d'entreprise attendues par les organisations de nombreux secteurs dans un contexte mouvant et concurrentiel où la pérennité et le développement des entreprises ne peuvent être garantis sans une vision stratégique clairement établie et mise en œuvre et une valorisation du facteur humain. Les accents sont mis sur l'élaboration, la diffusion et la mise en œuvre de la stratégie globale d'une organisation, sur le management d'équipe, sur la direction du développement marketing et commercial et sur la maîtrise professionnelle d'une langue vivante. Fidèles à la vocation européenne de la FEDE, les formations sensibilisent les apprenants aux enjeux économiques et juridiques spécifiques du contexte européen.

*Acquire the key skills required of managers across sectors. In today's changing and highly competitive world, the growth and survival of organisations depend on a clear strategic vision, effective implementation and an emphasis on people. The FEDE's programmes give particular importance to the creation, communication and implementation of an organisation's overall strategy; team management; managing marketing and commercial development; and mastery of a modern foreign language. In keeping with the FEDE's European vision, our degrees also furnish learners with a knowledge of Europe-specific economic and legal matters.*

## Les mastères et MBA en management de la FEDE

### *FEDE master's and MBA degrees in management*

#### ■ Mastère européen Management et stratégie d'entreprise et MBA Européen en Management stratégique des organisations

##### ■ *European Master's in Business Management and Strategy and European MBA in Strategic Management*

Le management et la stratégie d'entreprise s'appliquent à différents domaines : ressources humaines, marketing, B to B et encore environnement international et ce, dans des secteurs variés et au sein de moyennes ou grandes organisations. Pour un apprenant en Mastère ou MBA européen de Management et de stratégie d'entreprise, l'objectif de l'analyse d'un contexte stratégique est de comprendre l'évolution des changements dans l'environnement de l'entreprise en vue d'élaborer une stratégie adaptée aux défis contemporains liés à la mondialisation des économies.

*Business management and strategy cover a number of domains: human resources, marketing, B2B and work focusing on the international environment. They are indispensable across a wide range of sectors and within both medium-sized and large organisations. Learners enrolled in the Master's or European MBA in Business Management and Strategy learn to analyse a strategic context so as to understand changes in an organisation's environment and devise an appropriate strategy to address contemporary challenges linked to the globalisation of economies.*



#### ■ Mastère et MBA européen Management digital

##### ■ *Master's and European MBA in Digital Management*

Cette formation en deux années (Mastère) ou un an (MBA) permet d'acquérir une vision stratégique de l'entreprise et renforce l'adaptabilité, la réactivité et l'autonomie, des qualités indispensables pour réussir et évoluer dans le monde de l'entreprise. À l'issue de la formation, les futurs managers digitaux seront en mesure de piloter des projets de grande envergure avec une réelle approche stratégique, d'en gérer les moyens humains, matériels et financiers de façon autonome. Ils pourront ainsi accéder à des responsabilités opérationnelles dans le management d'une Business unit, voire de créer et développer leur propre entreprise.

*This two-year (Master's) or one-year (MBA) course provides learners with a strategic business vision and improves their flexibility, reflexes and ability to work independently – all essential qualities for those wishing to succeed in digital management. The future digital managers who complete the programme are able to pilot large-scale projects using a genuinely strategic approach and to manage human, material and financial resources autonomously. These skills will allow them to take on operational responsibilities in the management of a business unit or else to found and grow their own business.*



#### ■ Mastère et MBA européen Management en commerce international

##### ■ *Master's and European MBA in International Trade Management*

Pour un apprenant en Mastère ou MBA européen de Management en commerce international, il est important de comprendre l'environnement international dans lequel évoluent les entreprises, afin d'anticiper les évolutions et modifications et permettre à l'entreprise d'être proactive face aux défis liés à la mondialisation des économies. À l'issue de la formation, l'apprenant doit avoir la capacité de comprendre les différentes stratégies que l'entreprise peut mettre en œuvre en vue de son développement international. Il doit également avoir la capacité d'identifier les différents risques et proposer des moyens de garantie et de protection des opérations de l'entreprise.

*Learners studying for a Master's or European MBA in International Trade Management gain a thorough understanding of the international business environment. This will allow them to anticipate change and to ensure that their future organisation deals proactively with the challenges of globalisation. On completing the course, graduates are able to understand the various international development strategies that a business can implement. They can identify risk and suggest ways of guaranteeing and protecting a business's operations.*

#### ■ Mastère et MBA européen Management et stratégies touristiques

##### ■ *Master's and European MBA in Tourism: Management and Strategy*

Cette formation est adaptée à l'évolution numérique des activités touristiques : le secteur touristique est un pilier important de l'économie dite « de services » qui est en pleine évolution sous l'impact de la révolution numérique. Cette révolution implique de nouveaux métiers, de nouveaux outils, mais aussi l'apparition de nouveaux acteurs et une nouvelle réflexion sur les stratégies des entreprises. Le titulaire du Mastère en Management et stratégies touristiques est un professionnel du management et du tourisme, poly-compétent, capable d'élaborer des stratégies de développement dans l'entreprise en situation réelle. Il peut intervenir dans l'animation des territoires (institutions nationales, régionales ou locales), le montage de projets touristiques (festival, événementiel, exposition), ou encore dans la gestion de sites ou d'équipements touristiques.

*This programme is fully up to date with the latest digital developments in tourism. The tourism sector is a major component of the services industry, which is rapidly growing as a result of the digital revolution. Digitalisation has led not only to new job roles and new tools but also to the emergence of new actors and new strategic approaches. Graduates of the Master's in Tourism: Management and Strategy are experts in both management and tourism. This dual skillset enables them to produce business development strategies on the ground. They may go on to work in state tourism (national, regional or local institutions) or events-based tourism (festivals, exhibitions, other events) or to manage tourism sites or facilities.*



**Mastère et MBA européen/Master's and European MBA**

■ Marketing, design et innovation 3D ■ *Marketing, Design and 3D Innovation*



**Indispensable à la réussite des entreprises, l'innovation vise à se différencier de la concurrence avec des produits ou des services nouveaux, ou de nouvelles façons de procéder.**

Avec un marché mondial représentant 2,7 milliards d'euros et une croissance de plus de 30 % par an, le marketing et le management de l'innovation combinés à la technologie 3D offrent un immense champ d'application et de nouvelles perspectives qui attirent de plus en plus d'entreprises. Souvent perçue comme la clé de la relocalisation industrielle et la réponse à la mutation du monde du travail, l'innovation regroupe aussi bien des start-ups que des unités de grands groupes et offre de nombreuses perspectives d'avenir en matière d'emploi. Cette formation en deux ans pour un mastère, ou un an dans le cadre d'un MBA, forme des professionnels opérationnels, maîtrisant les aspects business et techniques, pour capitaliser sur des pratiques nouvelles et anticiper les technologies et évolutions futures et ainsi devenir des experts dans le positionnement innovant d'une entreprise.

**Innovation is essential for business success. It enables organisations to stand out from competitors by offering new products, services or modes of functioning.**

With a global market representing some €2.7 billion and growth of over 30% per annum, marketing and innovation management, combined with 3D technology, have much to offer across sectors, attracting more and more businesses with the exciting possibilities they provide. Innovation is often considered the key both to industrial reshoring and the transition to a rapidly changing work environment. It is the focus of numerous actors, from start-ups to dedicated departments within major corporations. It offers numerous job opportunities with excellent prospects. Graduates of this two-year Master's or one-year MBA are job-ready and possess excellent knowledge of both business and technical aspects of innovation. Future experts on innovative business positioning, they can apply new practices and anticipate future technology and trends.

**Objectifs et compétences**

**Activités stratégiques**

■ Inscrire et accompagner l'intégration du projet d'innovation dans la stratégie globale de l'entreprise ■ Mettre en œuvre une vision globale et transversale sur une problématique émergente pour élaborer des solutions innovantes et spécifiques ■ Donner forme par le design à des solutions globales et créatives centrées sur l'utilisateur ou sur les collaborateurs d'une entreprise ■ Promouvoir la valeur ajoutée du design comme levier stratégique d'innovation et de compétitivité d'une organisation

**Activités opérationnelles**

■ Élaborer le projet d'innovation et identifier les ressources nécessaires à sa mise en œuvre  
 ■ Développer et piloter le processus d'innovation  
 ■ Faire vivre le projet au sein de l'entreprise et de son écosystème

**Perspectives d'emploi**

**Au niveau Direction :**

■ Directeur de l'innovation ■ Directeur du marketing de l'innovation  
 ■ Directeur R&D ■ Fablab Manager

**Au niveau Management d'équipes :**

■ Chef de projet R&D / Innovation ■ Chef de produit  
 ■ Responsable marketing innovation ■ Chef de projet réalité virtuelle  
 ■ Responsable des innovations technologiques

**Au niveau Gestion de projet :**

■ Concepteur de projets 3D ■ Designer UX/UI

**Skills and learning outcomes**

**Strategy**

■ Be able to work an innovation project into a business's overall strategy and oversee its deployment ■ Be able to implement a global and transversal vision of emerging trends or phenomena so as to develop innovative, tailor-made solutions ■ Be able to use design techniques to produce creative, global solutions focusing on either product users or company staff ■ Be able to promote design as a strategic tool for business innovation and competitiveness

**Operations**

■ Be able to create an innovation project and identify the resources needed to implement it  
 ■ Be able to develop and oversee the innovation process  
 ■ Be able to promote and advance a project within a business and its ecosystem

**Career prospects**

**Senior management**

■ Director of Innovation ■ Innovation Marketing Director  
 ■ R&D Director ■ Fablab Manager

**Team management**

■ R&D/Innovation Project Manager ■ Product Manager  
 ■ Innovation Marketing Manager ■ Virtual Reality Project Manager  
 ■ Technological Innovation Manager

**Project management**

■ 3D Project Designer ■ UX/UI Designer



**Mastère européen/European Master's**

■ Management opérationnel du développement durable  
 ■ *Operational Management for Sustainable Development*

Mise à jour de référentiel pédagogique  
 Updates to teaching guidelines

**Les organisations doivent aujourd'hui intégrer et penser à leur échelle les enjeux écologiques, sociétaux et économiques dans le cadre du développement durable (DD) et de la Responsabilité Sociétale des Entreprises (RSE).**

Les enjeux, les normes, les stratégies de gouvernance évoluent, se précisent et se transforment régulièrement : les mises à jour du référentiel pédagogique de la FEDE reflètent et anticipent ces évolutions pour permettre aux futurs professionnels de répondre aux besoins croissants des organisations en matière de diagnostic RSE, culture du DD et politique Qualité, Sécurité, Environnement.

- Ajout d'une bibliographie générale et d'une bibliographie indicative par UC
- Ajout d'une approche prospective stratégique du DD et de la RSE
- Ajout de l'approche du rôle de la GRH dans l'implantation d'un système de management de la RSE
- Présentation de la norme ISO 45001 et de ses applications
- Chaque UC a fait l'objet d'une mise à jour de ses contenus, ajout systématique de développements théoriques visant à préciser les concepts décisifs et intégration de ceux-ci dans la perspective du management de projets innovants
- Ajout du contrôle continu dans l'architecture du diplôme sous la forme d'exercices thématiques calqués sur des situations réelles issues de l'entreprise : Consomm'acteur, Institutions internationales et RSE, Analyse sectorielle RSE, RSE et Gouvernance, RSE et GRH. Le référentiel MBA européen **Management opérationnel du développement durable** est également disponible.

**Today's organisations, regardless of their size, cannot afford to ignore environmental, societal and economic issues associated with sustainable development (SD) and corporate social responsibility (CSR).**

Management issues, standards and strategies are constantly changing. These changes are integrated and anticipated in the updates to the FEDE's teaching guidelines, ensuring that the skills of the future professionals taking our courses truly correspond to the growing needs of organisations in terms of CSR diagnosis, SD culture and quality, safety and environmental policy.

- Addition of a general bibliography and list of suggested reading for each CU
- Addition of a forward-looking SD and CSR approach
- The addition of information on the role of HRM in introducing a CSR management system
- Introduction to ISO 45001 and its applications
- The contents of each CU have been updated and systematically enhanced with theoretical developments that are relevant to key course concepts and for leading innovative projects
- The programme structure has been enhanced with continuous assessment in the form of thematic exercises based on real workplace situations: Active Consumers, International Bodies and CSR, CSR Sector Analysis, CSR and Management, and CSR and HRM. The teaching guidelines for the **European MBA in Operational Management for Sustainable Development** are also available.



Les référentiels pédagogiques de la FEDE sur le site habituel portent à présent un numéro de version, consultable sur la couverture et en pied de chaque page : assurez-vous que vous utilisez toujours la dernière version du référentiel intégrant les dernières mises à jour. Merci à Monsieur Jean-Luc Collet d'ICOGES pour cette recommandation".

The FEDE's teaching guidelines on the dedicated website now display a version number which can be found on the front cover of the guidelines and at the bottom of each page. Always check to make sure you are using the most recent version, which will contain all the latest updates. Many thanks to ICOGES's Jean-Luc Collet for suggesting this improvement!

## Le Certificat de langues vivantes européennes de la FEDE : un atout pour vos apprenants !

### The FEDE's Modern European Language Certificate: a real asset for your students!

La FEDE propose un certificat de langues vivantes européennes basé sur le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECR) élaboré par le Conseil de l'Europe. Il s'agit d'un véritable atout pour valoriser l'apprentissage d'une langue et certifier les compétences linguistiques professionnelles de vos apprenants. Il est disponible en 6 langues : allemand, anglais, espagnol, français, italien, portugais pour les 4 niveaux du CECR : A2 / B1 / B2 / C1. Il valide l'acquisition de la langue usuelle ainsi que la capacité à évoluer au sein des principales situations de la vie professionnelle.

*The FEDE's Modern European Language Certificate is based on the Council of Europe's Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). The Certificate is a real asset since it both highlights your students' linguistic knowledge and furnishes certified proof of their professionally oriented language skills. The Certificate is available in six languages (German, English, Spanish, French, Italian and Portuguese) and at four CEFR levels: A2, B1, B2 and C1. It tests both everyday language skills and those needed to function effectively in key workplace situations.*

#### ■ Un test reconnu internationalement

La FEDE est une institution officiellement membre de ALTE, (association of language testers in Europe) bénéficiant de la certification de 100% de ses activités par la Suisse (accréditation EduQua) parmi lesquelles son activité de formation aux langues européennes. Apprécié par les institutions et les entreprises, le Certificat de Langues Vivantes Européennes de la FEDE est également officiellement reconnu par l'Institut de la Francophonie pour l'Éducation et la Formation (IFEFF).

#### ■ Un test accessible à tous

Plus qu'un simple atout, la maîtrise d'une ou plusieurs langues étrangères est une condition indispensable pour évoluer au sein du marché du travail. Il s'agit aussi du principal vecteur d'ouverture culturelle permettant de favoriser les rencontres interprofessionnelles, les transferts de compétences et les échanges. Son coût est adapté au pays selon le classement établi par la Banque Mondiale. Il varie de 60 à 90 € pour les 4 compétences.

#### ■ Un passeport pour la réussite

Le Certificat de Langues Vivantes Européennes FEDE est une opportunité d'enrichir le CV. Il offre aux professionnels une certification reconnue car recherchée par les entreprises !

#### ■ Avec la FEDE, formez des citoyens professionnalisés et ouverts sur le monde

Le test de langues de la FEDE s'appuie notamment sur des situations concrètes issues du quotidien et du monde du travail afin de former des citoyens résolument ouverts sur le monde et préparés aux métiers d'aujourd'hui et de demain.

#### ■ Le Certificat FEDE valide les quatre compétences :

• Compréhension écrite • Compréhension orale • Expression écrite • Expression orale

#### ■ Internationally recognised

*The FEDE is an official ALTE (Association of Language Testers in Europe) institutional affiliate. Additionally, all of its educational activities, including training in European languages, enjoy Swiss certification (EduQua accreditation). Welcomed by businesses and public institutions, the FEDE European Language Certificate is also officially recognised by the Institut de la Francophonie pour l'Éducation et la Formation (IFEFF).*

#### ■ Accessible to all

*Knowledge of one or more foreign languages is not simply an advantage but nowadays a requirement for anyone wishing to advance on the job market. Language skills are also essential for accessing*

*other cultures and enabling professional contacts, exchanges and skill transfers. The cost of the FEDE Language Certificate is adjusted for each country according to the World Bank's income classification. It varies from €60 to €90 for all four language skills.*

#### ■ A passport to success

*The FEDE Modern European Language Certificate is an excellent addition to any CV. It provides professionals with a well-recognised qualification that is highly sought after by employers.*

#### ■ Training professionally excellent, open-minded citizens

*The FEDE language test is based on real-life workplace situations. It aims to promote the growth of open-minded, international citizens who are ready to take on contemporary and future job roles.*

#### ■ The FEDE Language Certificate tests all four language skills:

• reading comprehension • oral comprehension • written expression • oral expression

## FLE : un test toujours plus reconnu

### A test enjoying ever greater recognition

Le Certificat de langue française de la FEDE est particulièrement reconnu et apprécié par les professionnels et les recruteurs pour les compétences linguistiques qu'il permet de valider. Il a fait ses preuves et est désormais référencé aux côtés des autres tests de langue française et notamment de "Français Langue Étrangère" (FLE). Depuis Mars 2020, le Certificat de langue française de la FEDE est référencé sur le site fle.fr, gage de sa qualité et de son utilité dans les principales situations du quotidien et notamment en entreprise. Vous pouvez le retrouver en recopiant le lien ci-dessous :

<https://www.fle.fr/Les-tests-et-certifications-de-FLE>

*The FEDE French Language Certificate allows learners to prove their French language skills. It is widely recognised and warmly welcomed by professionals and recruiters alike. The test has proven its effectiveness and is now considered one of the leading French language tests, particularly for foreign learners (FLE – French as a foreign language). Since March 2020, the FEDE French Language Certificate has been referenced on [www.fle.fr](http://www.fle.fr) – evidence of its high quality and effectiveness in testing everyday and, in particular, professional language skills. You can find it by copying the link below:*



## Le Conseil de l'Europe et les langues

### ■ Languages at the Council of Europe

*Au Conseil de l'Europe, seuls le français et l'anglais ont le statut de langues officielles et constituent les deux langues de travail utilisées au sein des divers organes de l'institution. Le Conseil de l'Europe joue un rôle crucial dans la reconnaissance, l'usage, et la maîtrise de très nombreuses autres langues auprès de ses États-membres. The two official languages of the Council of Europe, which are used as working languages by its various organs, are French and English. But the Council of Europe plays an essential role in promoting the recognition, use and learning of numerous other languages in its Member States.*

**Sur les plans politique et juridique**, le Conseil de l'Europe est responsable de l'élaboration et de l'application de plusieurs traités internationaux, dont la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires de 1992 et la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales de 1994. Ces deux traités imposent des contraintes assez sévères aux États-membres, notamment en matière de respect des minorités nationales. Le Conseil de l'Europe, garant des droits des minorités en Europe, veille tout particulièrement à la préservation des identités culturelles et de leur richesse, et s'attèle ainsi à faire reconnaître et à promouvoir toutes les langues, même minoritaires. Le renforcement des droits linguistiques est, dans l'esprit du Conseil de l'Europe, indissociable de l'approfondissement de la compréhension mutuelle, et, ainsi, de la consolidation de la citoyenneté démocratique et de la cohésion sociale. Outre le caractère contraignant de ces textes-cadres, ils constituent une source d'inspiration importante pour les États, en proposant une approche singulière de la place et du rôle des langues dans les sociétés. Ainsi, certains États-membres de Conseil de l'Europe ont fait le choix de déployer leurs politiques linguistiques sur la base même de ces conventions.

**En matière de promotion de l'apprentissage des langues**, de la diversité linguistique et du plurilinguisme, le Conseil de l'Europe inscrit ses activités dans le cadre de la Convention culturelle européenne (1954), ratifiée par 49 États. Cette activité de promotion se décline autour de plusieurs entités, plus ou moins indépendantes de l'institution, travaillant conjointement pour permettre au Conseil de l'Europe de traiter toutes les questions de langues en proposant une approche commune. C'est le cas du Programme des Politiques linguistiques, du Centre européen pour les langues vivantes, et du Secrétariat de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires.

**Ces différentes structures se coordonnent et coopèrent** dans l'objectif de proposer des solutions communes. C'est le cas par exemple du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR). Fruit d'une coopération étroite de plus de 20 ans entre le Programme de Politiques Linguistiques et le Centre européen pour les langues vivantes, il a été conçu dans l'objectif de fournir une base transparente, cohérente et aussi exhaustive que possible pour l'élaboration de programmes de langues, de lignes directrices pour les curriculums, de matériels d'enseignement et d'apprentissage, ainsi que pour l'évaluation des compétences en langues étrangères. Le Certificat de langue vivante proposé par la FEDE a été construit sur la base de ce cadre de référence et de ses exigences.

**L'action de la FEDE s'inscrit pleinement dans le cadre des objectifs et des travaux du Conseil de l'Europe**, y compris en matière de langue. Outre le certificat de langue FEDE, le respect et le renforcement des droits des minorités, y compris des droits linguistiques, constitue l'une des priorités de la Présidente de la FEDE, et l'un des axes majeurs de ses activités au sein du Conseil de l'Europe.

**As part of its legal and political role**, the Council of Europe has been responsible for producing and implementing several international treaties concerning languages. These include the European Charter for Regional or Minority Languages of 1992 and the Framework Convention for the Protection of National Minorities of 1994. These two treaties impose fairly strict rules on Member States, particularly with regard to respect for national minorities. Given that it aims to guarantee the rights of minorities in Europe, the Council of Europe places particular emphasis on preserving the world's rich cultural identities. It strives to ensure the recognition and promotion of all languages, including minority languages. For the Council, strengthening language rights is an integral part of improving mutual comprehension and, on this basis, of boosting democratic citizenship and social cohesion. Over and above the legal obligations they impose, these framework texts are also an important source of inspiration for Member States since they set out a unique vision of the role and status of languages in societies. Indeed, certain Council of Europe Member States have chosen to base their language policies on the Council's texts.

**In terms of promoting language learning**, linguistic diversity and multilingualism, the Council of Europe bases its activities on the European Cultural Convention (1954), which has been ratified by 49 Member States. Languages are promoted by a number of different entities that have different degrees of independence from the Council and that work together to allow the Council of Europe to address all language issues through a single approach. Examples are the Language Policy Programme, the European Centre for Modern Languages and the Secretariat of the European Charter for Regional or Minority Languages.

**These structures work together and coordinate their efforts** in order to forge common policies. An example is the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). The result of more than 20 years of close cooperation between the Language Policy Programme and the European Centre for Modern Languages, the Framework was intended to provide a maximally transparent, coherent and exhaustive basis for language programmes, curriculum guidelines, teaching and learning materials and the assessment of foreign language skills. The FEDE's Language Certificate is based on the CEFR and its various requirements.

**The FEDE's activities are closely aligned with the work and goals of the Council of Europe, including with respect to languages.** In addition to offering the FEDE Language Certificate, promoting and strengthening the rights of minorities, including language rights, is one of the priorities of the Chairwoman of the FEDE and a key aspect of her activities at the Council of Europe.



## Focus sur la Suisse ■ Spotlight on Switzerland

Ecole Minerva / Marili Parginou

Les maîtres du Monde / Frédéric Naville

### ■ Marili Parginou ■ Interview

**Bonjour Marili Parginou, vous êtes Directrice générale de l'école Minerva, école membre de la FEDE. Pouvez-vous nous dire quel est votre rôle au sein de cette école ?**

Depuis 1978, mon rôle consiste à garantir la permanente évolution de l'enseignement professionnel paramédical. Je veille au respect de notre Charte d'Ecole, laquelle vise l'Excellence des systèmes qualités QSC et EduQua, ainsi qu'à l'accréditation de la formation privée, laquelle respecte les directives de la DGEP du Canton de Vaud. Je veille également sur la permanente progression des étudiants via les évaluations établies, qui démontrent sur la durée de la formation pratique, le savoir-être et le savoir-faire des futures diplômées. Je participe aux comités d'associations et organismes caritatifs dans lesquels l'Ecole est membre actif. J'étudie les dossiers d'élèves ayant des moyens financiers restreints ; trois bourses d'études sont octroyées par année par l'Ecole Minerva aux étudiants méritants.

**Vous êtes membre de la FEDE depuis 1997, pouvez-vous nous dire en quelques mots quels sont les apports de la FEDE pour votre école et la réussite de votre projet éducatif ?**

La FEDE m'a permis de créer des diplômes accrédités au niveau européen par exemple pour les langues, ou pour l'accréditation de nos diplômes tels que celui de Secrétariat administratif médical et également pour le titre d'assistante médicale. Grâce à la FEDE, je peux rencontrer des nouveaux partenaires me permettant de développer mon système éducatif, collaborer et faire connaître les valeurs de l'Ecole Minerva, qui existe déjà depuis 1949, au-delà

des frontières suisses.

**En quoi est-ce selon vous important que les écoles Suisses puissent s'internationaliser et porter les valeurs humanistes de la FEDE ?**

Les écoles Suisses peuvent offrir un savoir-faire important aux autres établissements d'enseignement du monde entier grâce à leur connexion unique avec le monde des affaires, à la réputation et aux normes de qualité élevées dans leur système éducatif. Elles peuvent bénéficier du réseau international des écoles de la FEDE avec les programmes d'échange d'étudiants et de professeurs, les programmes d'été ciblés, les stages internationaux, le partage des meilleures pratiques...

**Quel regard portez-vous sur l'évolution de l'éducation en Suisse et en Europe, où beaucoup d'écoles font désormais partie du réseau international de la FEDE ? Quelles sont vos attentes et vos espérances pour l'avenir ?**

La stratégie internationale de la Suisse pour l'éducation, la re-

cherche et l'innovation se concentre sur trois priorités : la première consiste à étendre les réseaux internationaux (tels que celui de la FEDE), la deuxième vise à encourager l'exportation de l'éducation et l'importation de talents pour renforcer la position de la Suisse en tant que site majeur ; la troisième priorité porte sur le développement de la reconnaissance internationale. Dans les pays émergents, les entreprises Suisses trouvent difficilement des travailleurs qualifiés pour s'occuper de la production et des processus. Dans la plupart des cas, ce sont des qualifications de la formation professionnelle qui sont nécessaires, d'où l'importance des accréditations de nos diplômes professionnels par la FEDE car ils sont un tremplin vers l'exportation du modèle Suisse de formation professionnelle à double filière. Les défis mondiaux (par exemple le réchauffement climatique, les soins de santé pour une société vieillissante, la récente épidémie de corona-virus...) et les changements technologiques accélèrent l'émergence de nouvelles branches économiques. Le secteur des services devient de plus en plus important. Les solutions aux problèmes nécessitent la capacité de penser au-delà des frontières Suisses.

**Hello Marili Parginou. You are general director of the École Minerva, a FEDE member institution. Can you tell us more about your job?** Since 1978 my job has involved overseeing the ongoing development of professional paramedical training. I ensure that our Institutional Charter, which meets the standards of excellence required by the QSC and EduQua quality labels, is respected, and also that we fulfil the requirements for our private educational accreditation, which is based on the directives of the DGEP of the Swiss canton of Vaud. I ensure that our students are demonstrating ongoing progress in their examinations, which are designed to test the practical and soft skills of our future graduates throughout their studies. I also sit on the committees of a number of organisations and charities in which our institution is an active participant. And I assess applications from students from lower income backgrounds; each year the Ecole Minerva awards three merit-based scholarships.

**Your institution has been a FEDE member since 1997. Could you tell us in a few words how FEDE membership has benefited your institution and contributed to its success?** Thanks to the FEDE I am able to offer European accredited programmes, for example in languages and certain other subject areas, such as our programmes for medical secretaries and medical assistants. Through the FEDE I have also had the opportunity to meet new partners, allowing me to develop my educational system, collaborate with other educational actors and raise international awareness of the values of the Ecole Minerva (which has existed since 1949!).

**→ Why do you consider it important for Swiss institutions to have an international reach and to promote the humanist values of the FEDE?** Swiss institutions have a lot of knowledge and experience to share with other educational establishments across the world. Indeed, we have unique ties with the business world and benefit from the excellent reputation and high standards of the Swiss educational system. Swiss institutions, in turn, have much to gain from the FEDE's international network, which offers student and teacher exchanges, targeted summer programmes, international internships, the sharing of best practices, and more.

**What are your views on current changes to education in Switzerland and in Europe, where many institutions have joined the FEDE's international network?** Switzerland's international strategy for education, research and innovation is based on three priorities: first, developing international networks (such as the FEDE's);

second, exporting education and importing talent in order to strengthen Switzerland's position as a major hub in Europe; third, increasing international recognition of Switzerland's education and research. Swiss companies have trouble finding workers in emerging countries who have the qualifications to carry out production and other processes. In most cases, they require vocational training programmes to be accredited by the FEDE: they constitute a springboard for exporting the Swiss double-track vocational educational model. Finally, global challenges (for example climate change, health care for an ageing population, the recent coronavirus epidemic, and so on) and technological changes are speeding up the appearance of new economic sectors. The services sector is becoming increasingly important. If we are to find solutions to our various problems, we need to think beyond Swiss borders.

### ■ Frédéric Naville ■ Interview

**Bonjour Frédéric Naville, vous êtes directeur de l'école Les Maîtres du Monde, école membre de la FEDE. Pouvez-vous nous dire quel est votre rôle au sein de cette école ?** Etant donné que l'école est encore jeune, je porte vraiment beaucoup de casquettes. Je m'occupe d'organiser les plans de cours, de la stratégie pédagogique, de gérer les professeurs et les élèves... et je donne des cours durant les trois années de formation dans divers domaines artistiques ! Je gère aussi toute la partie contact avec des entreprises, le suivi des étudiants dans leur future vie professionnelle ainsi que les mandats de production que l'école accepte.

**Vous avez adhéré à la FEDE, pouvez-vous nous dire en quelques mots quels sont les apports de la FEDE pour votre école et la réussite de votre projet éducatif ?** Faire partie de la FEDE est clairement un gage de qualité pour notre école. Cela permet d'asseoir notre sérieux et notre professionnalisme déjà reconnus par John Howe qui est le parrain de notre établissement. Je pense que pour une école qui est encore jeune il est absolument essentiel de pouvoir donner des gages de confiance.

**En quoi est-ce selon vous important que les écoles Suisses puissent s'internationaliser et porter les valeurs humanistes de la FEDE ?** La Suisse porte de nombreuses valeurs de qualité et d'exigence. Nous avons beaucoup de ressources dans notre petit pays qui sont malheureusement souvent sous-exploitées. En faisant connaître et reconnaître les formations suisses, cela permettra de mettre l'accent sur tous les atouts que nous avons ici.

**Quel regard portez-vous sur l'évolution de l'éducation en Suisse et en Europe, où beaucoup d'écoles font désormais partie du réseau international de la FEDE ? Quelles sont vos attentes et vos espérances pour l'avenir ?**

J'aime le fait que le système d'éducation des écoles professionnelles en Suisse soit très ouvert à de nouvelles approches pédagogiques. Nous sommes encouragés à développer des méthodes novatrices de transmission des savoirs. J'aime-

rais qu'à l'avenir le secteur public s'inspire davantage de tout ce qui est fait dans le secteur privé.

**Hello Frédéric Naville, you are director of the institution Les Maîtres du Monde, a FEDE member. Can you tell us what your job involves?** Our institution was founded fairly recently, so my job is very diverse. I plan lessons, decide on teaching strategy, and manage staff and students. I also teach various artistic disciplines across all three years of our programmes! I'm also in charge of managing contacts with businesses, tracking students' professional development and overseeing production mandates accepted by our institution.

**Your institution is a FEDE member. Could you tell us in a few words how the FEDE has benefited your institution and contributed to its success?** FEDE membership is a mark of quality for our institution. It provides additional confirmation that our programmes are serious and professional, as already recognised by our sponsor John Howe. Given that we are a new institution, I consider it absolutely essential to have external proof of the quality of our programmes.

**Why do you consider it important that Swiss institutions adopt a more international perspective and promote the humanist values of the FEDE?** Switzerland is known for its emphasis on quality and rigour. Our small country is rich in resources, which are often insufficiently drawn upon. By promoting and increasing recognition of Swiss educational programmes we are able to attract attention to Switzerland's many attributes.

**What are your views on current changes to education in Switzerland and in Europe, where many institutions have joined the FEDE's international network? What are your hopes and expectations for the future?** I like that Swiss vocational institutions are always ready to introduce new teaching methods; it's a feature of their educational model – we are encouraged to develop innovative ways of instilling new knowledge in our students. In the future I would like the public sector to learn more from progress being made in the private sector.



Marili Parginou, directrice générale de l'école Minerva / Director of the Ecole Minerva



Frédéric Naville, directeur de l'école Les Maîtres du Monde / Director of the Institution Les Maîtres du Monde

## Research Recherche & Innovation

### Deux nouveaux professeurs pour le Doctorate in Cultural Management de la FEDE à Shanghai Two new teachers on board for the Shanghai-based FEDE Doctorate in Cultural Management

■ **Elena Borin est une nouvelle professeure** qui accompagnera les doctorants de la FEDE en matière de gestion de patrimoine culturel. Elle est directrice du master en gestion des arts et de la culture de l'École de commerce de Bourgogne à Dijon où elle coordonne également le groupe de recherche en gestion des arts et de la culture. Titulaire d'un doctorat en économie et d'un doctorat européen de l'université de Ferrara, elle a notamment reçu le prix de recherche ENCATC (European Network of Cultural Administration Training Centres) en politique et gestion culturelles.

Ses recherches portent sur la politique culturelle, la gouvernance culturelle et les écosystèmes culturels.

*Newly recruited teacher Elena Borin will be working with FEDE doctoral students specialising in management and cultural heritage. Elena Borin is Director of the Master's in Arts and Cultural Management at the École de commerce de Bourgogne, Dijon, where she is also Coordinator of the arts and cultural management research group.*

*She has both a PhD in economics and a European PhD from the University of Ferrara. She is a winner of the ENCATC (European Network of Cultural Administration Training Centres) prize for cultural policy and management.*

*Her research focuses on cultural policy, cultural management and cultural ecosystems.*

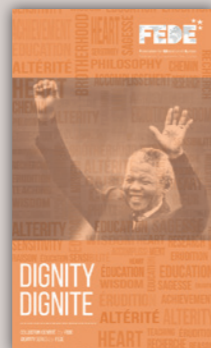
■ **Professeur au sein de l'Institut des Industries Créatives et Culturelles** (Université Jiao Tong de Shanghai), Jiang JingHsang a rejoint le corps professoral du DCM (Doctorate in Cultural Management) de la FEDE. Titulaire d'un doctorat en management (Nanjing University Business School-2000), son enseignement et ses recherches portent sur la gestion des industries culturelles et créatives sur le statut des medias workers (journalistes, attachés de presse, communicants) et sur les stratégies de communication liées aux technologies de l'information et de la communication. En 2018, le professeur a été lauréat d'un prix (délivré par son université) récompensant son sens de la didactique.

*A teacher at the Institute of Creative and Cultural Industries (Jiao Tong University of Shanghai), Jiang Jing Hsang has joined the teaching staff of the FEDE DCM (Doctorate in Cultural Management). Jiang Jing Hsang has a PhD in management (Nanjing University Business School, 2000). His teaching and research focus on creative and cultural industry management, the status of media workers (journalists, press officer, publicists) and communication strategies associated with information and communication technology. In 2018 he was awarded a prize by this university for his excellent teaching skills.*

### ■ Publication d'un livre blanc sur la dignité (collection identité) ■ Publication of a book on dignity (Identité series)

**Faire apparaître clairement l'ADN de la FEDE : c'est l'objectif majeur de la collection « identité ».**

Destinée aux enseignants, professeurs, chefs d'établissements, membres du réseau FEDE, les opuscules qui composent la dite collection intéressent aussi un public extérieur. Et ce pour une raison majeure : à travers six enquêtes effectuées par des membres du collège d'experts et/ou du comité scientifique, ces publications mettent en lumière des problématiques très actuelles et la façon dont la FEDE les prend en charge. En réfléchissant aux notions d'humanisme, de dignité, de citoyenneté, d'éthique, de recherche, de compétences, les auteurs permettent à la FEDE de se positionner avec clarté dans l'espace intellectuel. La dignité est un terme qui renvoie, à l'origine, aux fonctions importantes d'une personne dans une société et donc à un rang éminent. C'est aussi un mot qui évoque la valeur intrinsèque d'une vie humaine. Comment mettre en rapport le terme de dignité avec le respect de soi et de l'autre ? Pourquoi associer dignité et humanité ? A quelles conditions attribuer une dignité à l'animal ? Les progrès technologiques, la robotisation, l'intelligence artificielles éclairent-ils différemment la notion ? Quels sont les visages contemporains de la dignité ? Ce sont à ces questions que l'étude souhaite formuler des réponses.



**The chief aim of the Identité series is to clearly communicate the ethos of the FEDE.**

*Aimed at teachers, instructors, institution directors and members of the FEDE network, the booklets in the series will also be of interest to the general public. Consisting of six thematic enquiries written by members of the FEDE's Panel of Experts and/or Academic Council, the series draws attention to pressing contemporary issues and how they are approached by the FEDE. By setting out their thoughts on humanism, dignity, citizenship, ethics, research and skills, the authors of the booklets carve out a clear position for the FEDE in today's intellectual landscape.*

*'Dignity' originally referred to an individual's official functions within a society – that is, to a high social rank. But the term also evokes the intrinsic value of human life. How does 'dignity' relate to respect – of ourselves and others? To what extent can dignity be associated with humanity? To what extent can we accord dignity to animals? Do technological progress, robotics and artificial intelligence provide a new perspective on the concept? What does contemporary dignity look like? The white paper on dignity will strive answer to these questions.*

## Rémi Victorin

« CE DBA est un des projets le plus important de ma trajectoire professionnelle  
'This DBA is one of the most important landmarks in my career' »

**Titulaire d'un Master en management du luxe, Rémi Victorin et actuellement doctorant à la FEDE. Il nous parle de son sujet de DBA et nous livre ses réflexions à propos de l'école doctorale.**

#### Qu'avez-vous retenu de vos 2 années à l'école Doctorale ?

Ces deux années à l'école doctorale ont été pour moi très épanouissantes et très enrichissantes. Et ce pour une raison majeure : le Professeur HDR Bischoff m'a permis de choisir les meilleures orientations concernant la méthodologie de recherche et l'analyse scientifique de mon travail.

#### Quels sont les enjeux de votre sujet de DBA ?

Sans initialement le chercher, mon sujet est devenu un sujet d'actualité. En effet, à l'origine je souhaitais travailler sur l'origine de crises financières. La crise de 2008 dite des « Subprimes » constituait un point d'ancrage. Dans une première partie, j'entendais évoquer la genèse de la crise et réfléchir sur les moyens mis en œuvre pour en sortir. Dans un second moment, j'entendais proposer des solutions pour prévenir, et juguler des crises éventuelles. L'actualité est cependant venue frapper à ma porte. Le monde étant toujours sous le choc d'une crise sanitaire dévastatrice qui affecte d'ores et déjà nos économies.

#### Ce DBA a-t-il orienté votre trajectoire professionnelle et quel est le lien entre votre carrière et le sujet choisi ?

Ce DBA m'a donné l'occasion d'effectuer des recherches sur mon sujet, de réfléchir sur ma trajectoire professionnelle et de rencontrer des professionnels du secteur. J'ai donc élargi mon réseau. Ce DBA est essentiel car il va me permettre, j'en suis certain, de fournir à mes futurs clients le juste conseil en investissement dans les produits financiers dont la complexité croissante nécessite une expertise à la hauteur d'un DBA.



#### LE DBA, est un accélérateur de compétences

« L'intérêt du DBA est autant théorique que pratique. Théorique car il affûte des qualités relatives à l'investigation, l'art d'argumenter, la persévérance et la patience. Pratique car il me permet de savoir ce que toute monde ne sait pas et donc d'avoir un coup d'avance. Dit autrement, le DBA est un accélérateur avéré de compétences. »

**Following a master's in luxury sector management, Rémi Victorin is now a FEDE doctoral student. In this interview he tells us about the subject of his DBA and his experience of the FEDE Doctoral School.**

#### What has been your experience during your two years at the Doctoral School?

*My two years at the Doctoral School have been extremely informative and enriching. The chief reason is that Professor Bischoff, who is a French-state accredited research supervisor, has helped me to identify an optimal research methodology and analytic approach.*

#### Can you tell us more about the subject of your DBA?

*Though it was not initially my intention, the subject relates very much to contemporary affairs. At the outset I planned to work on financial crises, with the 2008 subprime crisis as my central focus. In the first part of the DBA I planned to discuss the origins of the crisis and the solutions adopted. In the second part I was planning to propose solutions to prevent and deal with future crises. However recent events have made me revise my plans. The world is still in shock from the current, devastating health crisis, which is taking its toll on our economies.*



Rémi Victorin, doctorant à la FEDE/  
FEDE doctoral student

#### Has the DBA had an impact on your professional plans? How is your chosen subject connected to your career?

*The DBA has given me the opportunity to research my chosen subject, reflect on my career path and meet professionals in the sector. So it has really helped me develop my network. Getting my DBA is crucial for me as I'm certain it will help me provide my future clients with the right advice in terms of investment in financial products. As these products are increasingly complex, a DBA.*

#### The DBA: a skills catalyst

*The DBA has both a theoretical and practical component. In terms of theory, it finetunes your ability to investigate, argue, persevere and be patient. In practical terms, it has enabled me to gain rare knowledge that will give me a head start. So you might say that the DBA is a skills catalyst.'*



## Enseignements et formations à distance : Avez-vous eu les réflexes RGPD ?

*The switch to distance learning : Have you remembered the GDPR ?*

**Maitres Maxime Seno et Romain Waïss-Moreau - Avocats associés – LLC & Associés**  
**Maxime Seno and Romain Waïss-Moreau - Lawyers at LLC & Associés**

**LA FEDE : Chers Maitres, afin de ne pas pénaliser les apprenants durant le confinement, de nombreux établissements d'enseignement ont basculé, au moins en partie, leurs enseignements présentiels en enseignements distanciels. Quels sont les bons réflexes à adopter au regard du RGPD ?**

**Maxime Seno et Romain Waïss-Moreau :** C'est effectivement le cas et il convient de souligner que les contraintes du RGPD s'accroissent avec la mise en œuvre des cours en ligne. Il est essentiel de s'assurer de nombreuses exigences tant sur le plan technique que du point de vue du traitement des données des participants aux visioconférences.

**Quelles sont les contraintes imposées par le RGPD du point de vue technique ?** L'établissement étant responsable de la sécurité des données, il lui appartient de veiller à exploiter des logiciels sécurisés pour dispenser les cours et communiquer avec les apprenants, notamment par la mise en place de protocoles de sécurité et par celle d'une authentification à double facteur. De même, il est important de vérifier la localisation du stockage des données de connexion des apprenants avec le fournisseur d'accès.

**L'actualité montre qu'une attention particulière doit être portée sur les plateformes de visioconférence. Qu'en est-il exactement ?** En effet, de nombreux logiciels exploitent les données qui sont transmises par la voie des visioconférences : il est recommandé de s'assurer que l'outil est transparent et qu'il ne collecte pas les données transmises à son profit. Il est également important de constituer des registres de traitement qui encadrent les échanges via les logiciels de visioconférence et de vérifier les délais ainsi que les formats de conservation des données collectées à l'occasion de celle-ci.

**En résumé, quelles sont les procédures à mettre en œuvre sur le plan technique afin de se conformer aux exigences du RGPD ?** Si cela n'a pas déjà été entrepris, nous attirons l'attention sur le fait qu'il convient dès à présent de mettre en œuvre une politique de sécurité des accès aux outils informatiques, ainsi qu'un accord de traitement des données avec le fournisseur d'accès. De même, il est recommandé de vérifier la sécurité des systèmes mis en place et de constituer et/ou mettre à jour les registres de données à caractère personnel.

**En ce qui concerne le traitement des données, quelles sont les mesures à prendre en cas d'enregistrement de vidéo ?**

Il est demandé de veiller à informer les enseignants et les apprenants sur 4 points : la finalité et le fondement du traitement vidéo ; les personnes pouvant y accéder ; les moyens et les conditions permettant d'accéder, de modifier, d'effacer les données et le cas échéant, de leur portabilité ; les délais et les formats de conservation des données.

**Une vigilance particulière doit-elle être portée sur les messageries et les chats à disposition du personnel enseignant et des étudiants ?**

Effectivement, il est important de veiller que les informations sur les participants ne soient pas vérifiées et conservées après les séances de cours en ligne. De même, il convient de s'assurer que les échanges d'informations personnelles entre les apprenants et les enseignants (adresses email, numéros de téléphone) soient contrôlés ou contrôlables, lesdites données devant faire l'objet d'un objectif précis et leur nature devra être renseignée au sein des registres.

**Pour résumer, quelles sont les précautions à prendre dès à présent ?** Si cela n'a pas déjà été fait, il convient dès à présent d'informer les apprenants et les enseignants des répercussions de l'utilisation des outils sur la gestion de leurs données à caractère personnel. De même, il est nécessaire de mettre en œuvre un processus de contrôle des échanges via les outils de télécommunication (messages, chats, forums, visioconférence), notamment pour démontrer des activités en ligne auprès des OPCO. Enfin, il convient de reporter les modifications sur les registres de traitements de données à caractère personnel.

**L'ensemble de ces dispositifs doit-il être prévu dans une charte informatique ?** En effet, ces dispositifs doivent être prévus par une charte informatique informant notamment de la collecte d'informations de connexion des participants pour démontrer les activités en ligne auprès des OPCO, signée ou dûment notifiée auprès de l'enseignant et de l'apprenant. Sinon, il est nécessaire de l'actualiser de façon à indiquer que la collecte de données à caractère personnel via la mise en œuvre des procédés de télétravail n'autorise pas à contrôler le temps de travail des apprenants et des enseignants, ni à prononcer des sanctions disciplinaires.

**D'une façon générale, quels sont les impératifs pour répondre aux exigences du RGPD et du télétravail ?** Pour répondre aux exigences du télétravail et du RGPD, il est demandé :

- d'encadrer les modalités d'accès aux moyens de communication (le contrôle des accès, les données collectées et l'usage qui peut en être fait, les modalités d'utilisation et les limites aux usages des moyens de communication)
- de prévoir les modalités d'usage des ordinateurs, tablettes et smartphone personnels connectés aux moyens mis à disposition
- d'informer sur les risques, les responsabilités et les modalités du droit au respect de la vie privée des utilisateurs.

**Ainsi, le confinement a bousculé dans l'urgence les méthodes d'apprentissage et de travail en favorisant le distanciel. Estimez-vous que les écoles étaient prêtes à ce changement ?**

Absolument, de nombreuses structures d'enseignement avaient d'ores



et déjà adopté le distanciel. Le confinement a accéléré le processus et augmenté le nombre d'écoles qui déploient l'utilisation du numérique. Nous assistons la FEDE et dans ce cadre nous préconisons à l'ensemble du réseau FEDE de mettre en place ces nouvelles procédures. C'est aussi le cœur de métier des écoles que d'être à jour des nouvelles évolutions pédagogiques, et nous les accompagnons pour les contraintes juridiques afin de les conseiller au mieux.

**THE FEDE : Hello to you both. During the lockdown lots of educational institutions have switched at least partially to distance learning – a way of helping their students keep up with their studies. What do these institutions need to keep in mind in terms of the GDPR?**

**Maxime Seno and Romain Waïss-Moreau :** Yes, lots of institutions are using distance learning and it should be noted that GDPR requirements are more stringent in the case of online classes. There are a number of rules relating to both technical requirements and the use of videoconference participants' data.

**What are the technical requirements of the GDPR?** Given that educational institutions are responsible for the security of users' data, they must make sure they use secure software for providing lessons and communicating with students. This includes the use of security protocols and two-factor authentication. Likewise, it's important to check with your internet provider where students' log-in data is being stored.

**We've seen in the news that special care needs to be taken when using videoconferencing platforms. Could you tell us more?** Yes, some programmes use the data they access during videoconferencing. We'd recommend checking that the software you're using is transparent on this point and does not collect data to serve its own ends. It's also important to keep records of processing activities for meetings taking place via videoconferencing and to check for how long and in what format data are collected.

**Could you summarise what technical steps need to be taken in order to comply with the GDPR?** If you haven't already done so, we'd remind you to implement both a policy on secure access to IT tools

and a data processing agreement with your internet provider. We also strongly advise that you check the security of the systems you are using and that you create and/or update records of personal data processing activities.

**In terms of data processing, what measures need to be taken when it comes to making videos?** Teachers and students need to receive the following four pieces of information: the reasons for and purpose of the video; who will be able to access it; how and under what conditions they can access, modify and delete their data and, where relevant, information on the portability of the data; how long the data is kept and in what format.

**Does special care need to be taken with the messaging and chat services available to students and teachers?** Yes, it's important to make sure that information concerning participants is not consulted or stored after online classes. Likewise, it should be ensured that the exchange of personal information between students and teachers (email addresses, phone numbers) is verified or can be verified. The holding of data of this kind must have a clear purpose and its nature must be noted in the records.

**Could you summarise what immediate precautions need to be taken? If you have not already done so, you should immediately inform students and teachers of how their personal data is used by the online tools. Exchanges via electronic communication tools, such as messages, chats, forums and videoconferencing, should also be subject to verification procedures. This will be important, in particular, for proving (for example, to the OPCOs – French professional training agencies) that online activity has really taken place. Finally, any modifications should be logged in the personal data processing records.**

**Should all of these measures be set out in a charter on the use of digital tools?** Yes, it's necessary to detail all the measures in place in an IT charter. The charter should inform students and staff that their login data is collected in order to prove (for example, to funding agencies) that online training activities really took place. The charter should be signed by or duly communicated to students and teachers. It should also be updated to inform users that the collection of personal data during remote work or study does not authorise the institution to check students' or teachers' working hours or study time nor to take disciplinary action.

**Generally speaking, what is needed for an institution to comply with the GDPR and with distance learning requirements?** In order to comply with the GDPR and distance learning requirements institutions must:

- have terms and conditions in place concerning access to the communication tools used (who can access what, the data collected and its possible uses, terms of use and restrictions applicable to the use of the communication tools);
- have terms and conditions in place for the use of computers, tablets and smartphones connected to the online resources provided to staff and students;
- inform users of their risks and responsibilities and the measures in place to protect their right to privacy.

**The lockdown has forced institutions to overhaul their teaching and working methods overnight by introducing remote solutions. Do you think they were ready?**

Absolutely. Many educational institutions had already introduced distance learning. The lockdown has accelerated the process and has led more and more institutions to use digital resources. We work with the FEDE and we would advise all FEDE-network institutions to introduce these new ways of working. As educational institutions, it's important for them to be up to date with the latest educational developments. We support them by providing legal advice and assistance.



Maxime Seno

**C'est aussi le cœur de métier des écoles que d'être à jour des nouvelles évolutions pédagogiques, et nous les accompagnons pour les contraintes juridiques afin de les conseiller au mieux**



Romain Waïss-Moreau

**As educational institutions, it's important for them to be up to date with the latest educational developments. We support them by providing legal advice and assistance**

## Webinaires d'information FEDE *FEDE information webinars*

Afin de maintenir le lien au plus près des écoles, la FEDE organise des webinaires mensuels, en français et en anglais, sur ses programmes. Cinq programmes sont abordés lors de ces webinaires.

*In order to keep in close contact with our institutions, the FEDE is organising monthly English-and French-language webinars dedicated to its products and activities. Five subjects will be addressed during the webinars.*

### 1 ■ Développez des programmes européens Bachelor, Mastère et MBA préparant à des formations certifiantes enregistrées au Répertoire National des Certifications Professionnelles (RNCP)

La FEDE propose deux titres de niveau 7 Manager de projets informatiques et Directeur des Ressources Humaines, ainsi qu'un titre de niveau 6 Responsable Marketing et Commercial, officiellement enregistrés au RNCP en France. Ils couvrent près d'une vingtaine de spécialisations des diplômes FEDE et sont disponibles en français et en anglais. Accessibles sur une ou plusieurs années, à temps plein, à temps partiel ou en VAE, en présentiel ou en distanciel, les référentiels sont adaptés aux écoles FEDE. Ces titres permettent d'accéder aux dispositifs de financement de la formation professionnelle.

**Offer bachelor's, master's and MBA degrees that earn your students qualifications registered in the French RNCP (Répertoire National de la Certification Professionnelle).**

*The FEDE currently offers two level-seven qualifications (IT Project Manager and Human Resources Director) and one level-six qualification (Marketing and Commercial Manager) registered in the RNCP and enjoying European recognition. The qualifications are available in English and French and can be obtained over one or more years of full- or part-time distance or classroom study. The teaching guidelines are tailored to FEDE institutions. The qualifications are eligible for French professional training funding and are included in certain FEDE bachelor's, master's and MBA degrees.*

### 2 ■ Diversifiez votre offre de formation avec les Certifications professionnelles enregistrées au RNCP ou au Répertoire Spécifique (RS). Vingt-six certifications FEDE sont officiellement enregistrées auprès de France compétences.

Au plus près des problématiques de l'entreprise, ces certifications bénéficient de la reconnaissance des institutions et des professionnels, recruteurs et acteurs économiques. Ces certifications sont accessibles après un parcours de formation sous statut d'élève ou d'étudiant, en contrat d'apprentissage ou d'alternance, après un parcours de formation continue, en contrat de professionnalisation, par candidature individuelle et par expérience. Ces certifications permettent, à toutes les formations FEDE concernées, d'accéder aux dispositifs de financement.

**Enrich your course catalogue with professional skills certificates registered in the French RNCP or RS 26 FEDE qualifications have been officially registered with the French**

*government body France compétences. Tailored to contemporary workplace issues, the certificates enjoy recognition by professionals, recruiters and economic actors. They can be earned in the context of full-time education (student status), apprenticeship or sandwich training, continuing education, a French professionalisation contract, by individual applicants or on the basis of equivalent professional experience. The FEDE's certificates are eligible for French professional training funding.*

- 1 ■ Les titres enregistrés au RNCP
- 2 ■ Les certifications professionnelles enregistrées au RNCP ou au Répertoire Spécifique (RS)
- 3 ■ Le Certificat de Langue FEDE
- 4 ■ L'accréditation FEDE
- 5 ■ L'agrément FEDE

### 3 ■ Certifiez les compétences linguistiques de vos apprenants avec le Certificat de Langue FEDE.

Le test de langue de la FEDE s'adresse aux étudiants ainsi qu'aux professionnels qui souhaitent enrichir leur CV par un certificat reconnu, particulièrement demandé dans le monde de l'entreprise. Le certificat FEDE est officiellement reconnu par l'Institut de la Francophonie pour l'Education et la Formation (IFEFF). La FEDE est officiellement agréée par ALTE (Association of Language Testers in Europe). Le certificat FEDE est en conformité avec le cadre européen commun de référence pour les langues et valide les 4 compétences (compréhension écrite et orale, expression écrite et orale). Il est disponible en 6 langues : allemand, anglais, espagnol, français, italien, portugais et certifie les niveaux du CECRL : A2/B1/B2/C1.

**Certify your students' language skills with the FEDE Language Certificate.** *The FEDE language test is available to both students and professionals wishing to boost their CVs with an official qualification that is welcomed by employers. Our Language Certificate is officially recognised by the Institut de la Francophonie pour l'Education et la Formation (IFEFF). The FEDE is also an official affiliate of ALTE (Association of Language Testers in Europe). The Certificate, which is based on the Common European Framework of Reference for Languages, is available in six languages (German, English, Spanish, French, Italian and Portuguese) and at four CEFR levels: A2/B1/B2 and C1.*



**4 ■ Renforcez** le rayonnement international de vos titres avec l'accréditation de la FEDE. La FEDE transforme votre diplôme ou certificat d'école en diplôme européen FEDE bénéficiant des normes européennes des crédits ECTS et porteur des valeurs européennes. Les diplômes européens FEDE sont internationalement reconnus et permettent aux lauréats de rejoindre le prestigieux réseau mondial des alumni FEDE. Nous vous guidons dans les étapes successives de construction d'un diplôme européen accrédité et dans le processus d'élaboration de son référentiel. Diplômes européens proposés : Certificat, Foundation Degree, Bachelor, Mastère, MBA.

**Promote** your institution's qualifications internationally thanks to FEDE accreditation. *The FEDE can transform an institutional degree or certificate into a FEDE European qualifications that awards students with ECTS credits and helps vehicle European values. We will guide you through all stages of building your accredited degree and producing the corresponding programme guidelines. European qualifications available: certificate, foundation degree, bachelor's, master's and MBA.*

### 5 ■ Valorisez l'expertise professionnelle vos titres d'écoles avec l'agrément FEDE.

Gage de réputation et de prestige, l'agrément FEDE de vos titres permet de légitimer votre formation auprès des acteurs économiques et institutionnels internationaux. Il atteste que votre formation est auditée et validée par une institution indépendante supranationale. L'agrément permet de promouvoir des programmes couvrant des domaines très spécifiques ou des formations très novatrices et d'attirer de nouveaux publics. L'agrément FEDE reconnaît la qualité, l'excellence académique ainsi qu'une innovation pédagogique répondant aux exigences du terrain.

- Vous souhaitez enrichir votre offre de formation par des certifications professionnelles ou des diplômes européens FEDE ?
- Vous souhaitez développer la certification des langues ?
- Vous souhaitez construire votre diplôme européen accrédité FEDE ?
- Vous souhaitez faire agréer vos titres ?

- 1 ■ Qualifications registered in the RNCP
- 2 ■ Professional skills certificates registered in the French RNCP or RS
- 3 ■ The FEDE Language Certificate
- 4 ■ The FEDE accreditation
- 5 ■ The FEDE approval

**Increase recognition** of the expertise furnished by your institution's qualifications thanks to official FEDE approval. *Thanks to the reputation and prestige with which it is associated, FEDE approval lends legitimacy to your institution's qualifications in the eyes of economic and international institutional actors. FEDE approval demonstrates that a programme has been audited and approved by an independent supranational institution. It also increases the visibility of highly specific or innovative programmes, thereby attracting more students. FEDE approval is granted on the basis of quality, academic excellence and educational innovation in line with job market needs.*

- Would you like to extend your course catalogue with professional qualifications or FEDE European degrees?
- Would you like to offer the FEDE Language Certificate?
- Would you like to build your own FEDE-accredited European degree?
- Would you like to have your qualifications officially approved by the FEDE?

### ■ Informations pratiques ■ Practical information

- Plateforme Bluejeans (pensez à créer votre compte gratuit)
- Durée de chaque webinaire : 30 minutes
- Inscription recommandée : [morgane@fededucation](mailto:morgane@fededucation)
- La FEDE adresse le mot de passe et le lien à tous les inscrits
- Langue de travail français ou anglais
- Animateurs FEDE : Bora YEON et David COUSY. Inscrivez-vous vite pour recevoir toutes les informations sur la tenue des prochains webinaires de la FEDE auprès de [morgane@fededucation](mailto:morgane@fededucation)
- Bluejeans platform (please create a free account)
- Duration of each webinar: 30 minutes
- Registration required : [morgane@fededucation](mailto:morgane@fededucation)
- The FEDE will send a password and link to all registered participants
- Language of webinar: French or English
- FEDE webinar leaders: Bora Yeon and David Cousy
- For full details of future FEDE webinars, register by writing to [morgane@fededucation](mailto:morgane@fededucation)

## La FEDE solidaire ! The FEDE for solidarity!

**Afin de favoriser la continuité pédagogique des étudiants et la formation des citoyens pendant la période de confinement, la FEDE a participé au mouvement de solidarité du milieu éducatif et de l'enseignement.**

*In order to promote ongoing learning and citizenship education during lockdown, the FEDE contributed to the COVID-19 solidarity movement within the teaching and education sector.*

La FEDE a mis à disposition de tous, gratuitement, les ressources de son module "Culture et Citoyenneté européennes". Cette offre solidaire donne accès aux ebooks et fiches de révision de ce module. Une façon de découvrir ou d'en apprendre sur le management interculturel et les ressources humaines en Europe, les entreprises, la concurrence et l'Europe ou encore la géopolitique de l'Union Européenne par exemple !

Pendant la crise sanitaire du Covid-19, les entreprises de la filière EdTech française ont décidé de mettre gratuitement et sans conditions leurs solutions, contenus, ressources et outils numériques à disposition de tous les apprenants (parmi lesquelles quelques écoles de la FEDE). La FEDE a été référencée sur leur site aux côtés des autres entreprises, écoles, plateformes qui se sont montrées solidaires.



## La FEDE officiellement affiliée au réseau ALTE! The FEDE is officially affiliated with the ALTE

**ALTE**  
INSTITUTIONAL AFFILIATE

Dans sa mission de formation aux métiers d'aujourd'hui et de demain, l'apprentissage des langues est une composante essentielle du modèle pédagogique de tous les diplômés de la FEDE.

La FEDE rejoint aujourd'hui le réseau de l'association des organismes certificateurs en Europe (ALTE). ALTE est une OING britannique qui regroupe les organisations officielles et reconnues qui partagent une ambition commune : œuvrer pour une évaluation plus précise des compétences linguistiques en Europe et dans le monde.

En tant qu'institution affiliée, la FEDE pourra notamment collaborer aux projets d'ALTE, nouer de nouveaux liens internationaux avec des membres de son réseau et ainsi partager ses bonnes pratiques et bénéficier de l'expertise

linguistique de chacun d'entre eux afin de continuer à enrichir ses propres référentiels.

*As part of its mission to prepare students for contemporary and future job roles, the FEDE has made language learning an essential component of all its degree programmes. The FEDE has now officially joined the Association of Language Testers in Europe (ALTE). ALTE is a British INGO. It brings together official, recognised European language test providers who wish to work towards a shared ambition: to promote more accurate assessment of language skills in Europe and beyond. As an ALTE institutional affiliate, the FEDE will be able to take part in ALTE projects, develop new international connections with ALTE network members and, in doing so, share its good practices and benefit from other members' language-teaching expertise, thereby improving its own course contents.*

**Le prix d'excellence droits humains de la FEDE** ■ La FEDE place au cœur de sa démarche la défense des droits humains. Elle décerne chaque année le prix d'excellence des droits humains afin de récompenser un projet étudiant remarquable promouvant les valeurs de paix, de non-discrimination, d'égalité, de justice, de non-violence, de tolérance, d'ouverture et de respect de la dignité humaine. Cette année, la FEDE a reçu 5 projets exceptionnels, et nous tenons à remercier la commission Droits Humains de la FEDE, présidée par Farhang GHASSEMI pour son engagement, ainsi que les étudiants et leurs écoles pour leur dynamisme et leur participation. En raison des circonstances exceptionnelles liées à la pandémie de COVID-19, le comité a du décaler à juin 2020 le choix du lauréat ou de la lauréate pour l'année 2020. Nous serons ravis de lui remettre son prix lors de notre Assemblée Générale à Paris en novembre. Nous vous incitons à communiquer auprès de vos étudiants (dotation du prix de 850 € pour les étudiants et 150 € pour l'encadrant pédagogique) et nous vous invitons à retrouver toutes les informations relatives à l'organisation du prix sur la page dédiée de notre site internet : <https://www.fede.education/fr/promoting-ideas-for-progress-by-defending-human-rights/>



**FEDE Human Rights Prize** ■ *The FEDE considers the defence of human rights to be central to its educational vision. Each year our Federation awards its Human Rights Prize in recognition of an exceptional student-led project promoting values of peace, non-discrimination, equality, justice, non-violence, tolerance, open-mindedness and respect for human dignity. This year the FEDE received five exceptional entries. We would like to thank the FEDE Human Rights Committee, chaired by Farhang Ghassemi, for its commitment to the Prize, as well as all the hard-working students and institutions who have produced this year's entries.*

*Owing to the COVID-19 pandemic, the Committee has had to postpone the selection of the 2020 Prize winner until June 2020. We look forward to awarding the Prize to the successful entrant during the General Assembly in Paris in November. We encourage you to promote the Prize amongst your students (prize winnings of €850 for students and €150 for the supervising teacher). You can find complete information on the Prize on our website at <https://www.fede.education/fr/promoting-ideas-for-progress-by-defending-human-rights/>*

## Liste des nouvelles écoles membres List of new member institutions

- **Moez Naouar International Academy**, Sousse, Tunisie  
**Esthétique, Beauté**  
*Esthetics, Beauty*
- **CFI Formation**  
France, Clermont-Ferrand  
**Commerce, Gestion, Secrétariat médical**  
*Commerce, Management, Medical Secretariat*
- **Counselling**  
France, Paris/Nice et Angers  
**Ressources Humaines, Management**  
*Human Resources, Management*
- **Nice Success School**  
France, Nice  
**E-sport, Art, Bien-être E-sport, Art, Well-being**
- **IMDTEC SAS**  
France, Lyon  
**Management**
- **Voltaire Business School**  
France, Ferney-Voltaire  
**Management, Ressources Humaines, Marketing, Hôtellerie**  
*Management, Human Resources, Marketing, Hotel business*

- **LEGT Notre Dame De Bon Secours**  
France, Perpignan  
**Tourisme, Hôtellerie, Arts**  
*Tourism, Hospitality and Arts*
- **Sup'écologique**  
France, Limonest  
**Transition écologique**  
*Ecological transition*
- **ISSAT Institute of Strategic Studies and Training**  
Albanie, Tirana  
**Management, Economie, Informatique, Ingénierie, Sciences Politiques**  
*Management, Economics, Informatics, Engineering, Political Sciences*
- **IDS - Image De Soi**  
Suisse, Genève  
**Mode, Communication**  
*Fashion, Communication*
- **UPAC - Université Protestante d'Afrique Centrale**  
Cameroun, Yaoundé  
**Relations Internationales, Sciences Sociales, Communication, Santé**  
*International Relations, Social Sciences, Communication, Health*

- **Alticome**  
France, Cesson-Sévigné  
**Marketing, Relation Client Marketing**  
*Customer Relationships*
- **Profil Sourcing**  
France, Levallois-Perret  
**Ressources Humaines**  
*Human Resources*
- **Digital Business School**  
France, Nîmes  
**Informatique, Marketing, Communication, Ressources Humaines**  
*IT, Marketing, Communication, Human Resources*



Sup'écologique - Transition écologique - Ecological transition



*It did so by making the learning resources for its European Culture and Citizenship module, including all the module's e-books and revision sheets, freely available to everyone. The FEDE's offer made it possible to discover or learn more about topics such as intercultural management and human resources in Europe, businesses in Europe, European competition rules and the geopolitics of the European Union! During the Covid-19 health crisis, companies of the French EdTech sector decided to make their solutions, content, resources and digital tools available for free to all learners (including some FEDE schools). The FEDE has been listed on their website alongside other companies, schools and platforms that have joined in solidarity.*

# Hors les murs On the move



ORGANISATION INTERNATIONALE DE la francophonie

« La FEDE pour le rayonnement de la langue française à travers le monde »

## Deux années de partenariat entre l'OIF et la FEDE

■ La FEDE, qui a rejoint la Conférence des OING de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF) en 2018, a remis en avril dernier le rapport de ses activités en faveur de la francophonie menées ces deux dernières années. À travers son offre de formation variée la FEDE est pleinement investie dans la promotion de la langue française à travers le monde. Outre ses 150 programmes de formation proposés dans la langue française, la FEDE délivre un Certificat de langue française professionnalisant et financièrement accessible. La FEDE a participé ces deux dernières années à des événements organisés par l'Organisation Internationale de la Francophonie, tels que la XI<sup>e</sup> Conférence des OING à Erevan en 2018, ou la journée internationale de la Francophonie en 2019. En 2019, la FEDE a également rejoint le Cercle Richelieu Senghor, un espace de discussion de haut niveau lié à l'OIF. La présidente de la FEDE prend régulièrement part aux débats qui y sont organisés, et a récemment, présenté notre OING aux membres de cette organisation. Au cours des prochaines années, la FEDE entend prolonger et intensifier ce partenariat prestigieux, et renforcer sa contribution au rayonnement de la langue française dans le monde.

## Looking back over two year's OIF-FEDE partnership

■ The FEDE joined the Conference of INGOs of the International Organisation of La Francophonie (OIF) two years ago, in 2018. Last April our INGO submitted its report on the activities we have conducted since then to promote French-speaking culture. By way of its varied course catalogue, the FEDE is strongly committed to promoting the French language across the world. In addition to our 150 educational programmes taught in French, we also offer a professionally oriented and financially accessible French Language Certificate. Over the past two years the FEDE has participated at various events organised by the International Organisation of La Francophonie, such as the 11th Conference of INGOs in Yerevan in 2018 and the International Day of French-Speaking Culture in 2019. In 2019 the FEDE also joined the Cercle Richelieu Senghor, a high-level discussion forum associated with the OIF. The FEDE's Chairwoman regularly takes part in debates organised by the Cercle and she recently presented our INGO to its members. In upcoming years the FEDE intends to continue and further develop its prestigious partnership with the OIF and to make an ever greater contribution to promoting French across the world.

### Réunion PEACE ■ 7 mai

Membre du Conseil scientifique de Paris Easy Campus Experience (PEACE), Claude Vivier Le Got a fait le point lors de la réunion en ligne de PEACE sur les difficultés auxquelles sont confrontés les étudiants engagés dans des parcours internationaux. Le confinement les prive de la possibilité de poursuivre les études commencées, et certains étudiants rencontrent des problèmes dans la reconduction des visas, du fait de la non-validation des examens. Concomitamment de nombreuses écoles sont en difficulté du fait de la chute des inscriptions des étudiants internationaux. La mobilité étudiante a subi de plein fouet les effets du COVID 19 et de nombreux étudiants renoncent à s'engager dans des parcours internationaux.

### PEACE meeting ■ 7 May

As a member of the Scientific Council of Paris Easy Campus Experience (PEACE), Claude Vivier Le Got attended an online meeting of the organisation in May, during which she drew attention to the difficulties faced by students enrolled in international programmes: not only has lockdown prevented them from pursuing their studies, certain students are also experiencing visa issues since they have not been able to take their examinations and thereby prove their ongoing studies. At the same time, a large number of institutions are facing a drop in enrolments from international students. Student mobility has been seriously undermined by the effects of COVID-19, and many students are giving up on their dream of studying abroad.

### Dîner débat francophonie du Cercle Richelieu Senghor ■ 4 février

Chaque mois, le cercle Richelieu Senghor organise un dîner-débat sur des thèmes liés à la francophonie sous un angle géopolitique, économique, sociétal, linguistique ou encore culturel. Le 4 février dernier, le Cercle Richelieu Senghor invitait l'écrivaine franco-camerounaise Madame Calixthe Beyala, qui avait choisi le thème « Le français et les Français ». À l'occasion de cet événement, Claude Vivier Le Got a officiellement présenté aux membres du Cercle la Fédération Européenne des Ecoles qui, tout comme le cercle Richelieu Senghor, est dotée du statut consultatif auprès de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF) et œuvre à la promotion de la langue française dans le monde.

### Dinner-debate on French-speaking culture, Cercle Richelieu Senghor ■ 4 February

Each month the Cercle Richelieu Senghor organises a dinner-debate to discuss topics associated with French-speaking culture; the approach may be geopolitical, economic, societal, linguistic or cultural. On 4 February the Cercle Richelieu Senghor invited the French-Cameroonian writer Calixthe Beyala to attend the debate; she spoke on the theme of 'French and the French'. During the event Claude Vivier Le Got took the floor to officially present the Federation for Education in Europe. Just like the Cercle, the FEDE holds consultative status at the International Organisation of La Francophonie (OIF) and works to promote the French language across the world.



Philippe Péjo, Beyala Calixthe, Alban Bogeat, Claude Vivier le Got & Philippe Cattelat

## Première réunion du Comité d'experts sur les questions relatives aux Roms et aux Gens du voyage du Conseil de l'Europe

■ 20 et 21 février 2020

La Présidente de la Commission Education et Culture de la Conférence des OING du Conseil de l'Europe Claude Vivier Le Got a participé en tant qu'experte à la première réunion du Comité d'experts sur les questions relatives aux Roms et aux Gens du voyage, à l'issue de laquelle le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe a adopté un nouveau plan d'action pour l'intégration des Roms et des Gens du voyage en Europe. Ce plan vise à renforcer la confiance, encourager la participation démocratique, responsabiliser les citoyens et soutenir l'accès à une éducation et une formation inclusive et de qualité.



Présentation du plan d'action/ Action plan presentation

## First meeting of the Committee of Experts on Roma and Traveller Issues of the Council of Europe

■ 20 and 21 February 2020

First meeting of the Committee of Experts on Roma and Traveller Issues of the Council of Europe, 20 and 21 February 2020 C  
As Chairwoman of the Education and Culture Committee of the Conference of INGOs of the Council of Europe, Claude Vivier Le Got was present as an expert at the first meeting of the Committee of Experts on Roma and Traveller Issues. At the end of the meeting the Committee of Ministers of the Council of Europe adopted a new action plan for integrating Roma and Travellers in Europe. This new plan aims to increase trust, encourage democratic participation, generate a greater sense of responsibility among citizens and promote access to quality and inclusive education and training. →



L'éducation est une des clefs de la lutte contre l'intimidation, les comportements sexistes, le harcèlement et la violence sexiste. C'est pourquoi la FEDE s'engage à promouvoir des valeurs d'égalité, de non-discrimination et de respect.

**Meeting of the Standing Committee of the Conference of INGOs of the Council of Europe**

■ 27 January, 22 April, 4 & 20 May  
 Claude Vivier Le Got attended the meeting of the Standing Committee of the Conference of INGOs of the Council of Europe of 27 January in Strasbourg. She attended the remaining three meetings via video conference owing to the COVID-19 pandemic. In 2018, the Parliamentary Assembly of the Council of Europe launched an initiative to combat violence and harassment against women in parliaments #NotInMyParliament. The aim was to curb the sexist behaviour that is a frequent feature of parliamentary environments. Sexist behaviour is not restricted to parliaments, however. As Chairwoman of the Education and Culture Committee, Claude Vivier Le Got, along with Dr Thierry Mathieu, Chair of the Democracy, Social Cohesion and Global Challenges Committee, works daily to address the transversal question of gender in democracies. If we are effectively to fight against intimidation, sexist behaviour, harassment and sexist violence, education is essential. For this reason the FEDE is committed to promoting values of equality, respect and non-discrimination.

**Réunion de la commission permanente de la Conférence des OING du Conseil de l'Europe**

■ 27 janvier, 22 avril, 4 et 20 mai

Claude Vivier Le Got s'est rendue à Strasbourg le 27 janvier puis a participé en visioconférence aux trois autres réunions, du fait du Covid 19, pour la commission permanente de la Conférence des OING du Conseil de l'Europe. En 2018, l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe lançait une initiative pour lutter contre le harcèlement et la violence à l'égard des femmes dans les parlements #PasDansMonParlement, pour lutter contre les comportements sexistes au sein de l'environnement parlementaire. Cette réalité dépasse néanmoins largement le cadre parlementaire. En tant que Présidente de la Commission Education et Culture, Claude Vivier Le Got, accompagnée du Dr Thierry Mathieu, Président de la Commission démocratie, cohésion sociale et enjeux mondiaux travaillent quotidiennement sur la transversalité de la question du genre dans les démocraties.

**Journée mondiale des ONG ■ 28 février, Bruxelles**

À l'occasion de cette journée, la FEDE a participé à un séminaire de haut niveau organisé par le Conseil de l'Europe, qui a réuni des représentants officiels d'institutions publiques nationales et internationales, des dirigeants de mouvements civiques ainsi que des ONG issues de tout le continent européen. C'est autour du thème « Du passé au futur : un espace civique vivant pour une démocratie vivante » que les différents intervenants et participants ont pu discuter et débattre de sujets majeurs pour l'avenir de la société civile et leur rôle dans la vitalité démocratique.



**World NGO Day ■ 28 February, Brussels**

On World NGO Day the FEDE attended a high-level seminar organised by the Council of Europe and bringing together official representatives of national and international public institutions, leaders of civic movements and NGOs from across Europe. The speakers and participants focused on the following topic: 'From the Past to the Future: A Living Civic Space for a Living Democracy'. They discussed and debated major issues for the future of civil society and their consequences for democratic vitality.

**Conseil de l'Europe et FEDE : 4 ans de travail conjoint**

■ La FEDE, qui bénéficie du statut participatif au Conseil de l'Europe, vient de rendre le rapport quadriennal de ses activités (2016-2019). Au sein de la Conférence des OING, quatrième pilier du Conseil de l'Europe, la FEDE préside depuis juin 2017 une des trois commissions thématiques, la Commission éducation et culture. Notre OING a organisé, dans ce cadre, de nombreuses discussions et invité des invités prestigieux. Elle a aussi amorcé la rédaction d'un ambitieux Livre blanc sur l'identité culturelle européenne, nourri par des dizaines de contributeurs de haut niveau. La FEDE participe activement aux travaux de plusieurs comités au sein de l'institution européenne, comme le Comité directeur pour les politiques et pratiques éducatives (CDPPE), qui supervise les programmes du Conseil de l'Europe dans le domaine de l'éducation et conseille le Comité des Ministres sur les questions éducatives, le Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), ou encore le Comité directeur sur l'anti-discrimination, la diversité et l'inclusion (CDADI) sur les questions relatives aux Roms et aux Gens du voyage (ADI-ROM). Enfin, la FEDE, par l'intermédiaire de ses divers représentants, participe et intervient lors des séminaires et conférences organisés par les différents organes Conseil de l'Europe, qui s'articulent autour d'un même objectif : développer la stabilité démocratique en Europe et favoriser la prise de conscience et la mise en valeur de l'identité culturelle de l'Europe et de sa diversité. Objectif auquel la FEDE œuvre quotidiennement au sein de l'institution, mais aussi et surtout auprès de ses écoles et de ses apprenants.

**Four years of FEDE/ Council of Europe collaboration**

■ The FEDE, which holds participatory status at the Council of Europe, has just submitted its four-year (2016-2019) activity report. Since June 2017 the FEDE has chaired the Education and



Culture Committee – one of the three thematic committees of the Conference of INGOs, which is considered to be the fourth 'pillar' of the Council of Europe. As part of its work in chairing the Committee, our INGO has organised a number of debates involving prestigious invited speakers. It has also begun drawing up, in collaboration with tens of high-level contributors, an ambitious white paper on European cultural identity. The FEDE actively contributes to the work of numerous committees within the Council of Europe. These include the Steering Committee for Education Policy and Practice (CDPPE), which supervises Council of Europe education programmes and advises the Committee of Ministers on educational issues; the Steering Committee for Culture, Heritage and Landscape (CDCPP) and the Steering Committee on Anti-Discrimination, Diversity and Inclusion (CDADI) concerning Roma and Traveller Issues (ADI-ROM). Finally, the FEDE's representatives attend and take the floor during seminars and conferences organised by various Council of Europe organs, all of which have a shared central objective: promoting stable democracies in Europe and raising awareness of and promoting European cultural identity in all its diversity. The FEDE works on a daily basis to pursue the same goal, both at the Council of Europe and, above all, amongst its member institutions and students.

**3<sup>e</sup> édition de « La Francophonie dans tous ses états » au Conseil Economique Social et Environnemental (CESE) ■ 10 mars**

La FEDE a participé à cet événement célébré dans le cadre de la Journée internationale de la Francophonie, qui marquait aussi le coup d'envoi des célébrations du cinquantenaire de la Francophonie. La journée a été rythmée par un débat d'actualité suivi d'une conférence thématique qui réunissaient plusieurs acteurs de haut niveau, parmi eux la Secrétaire Générale de la Francophonie Louise Mushikiwabo. Le Secrétaire d'Etat auprès du Ministre de l'Europe et des Affaires étrangères, Jean-Baptiste Lemoyne, a rappelé l'ambitieuse stratégie de la France destinée à redonner à la langue française sa place et son rôle dans le monde, dans le respect du plurilinguisme. C'est une stratégie à laquelle la FEDE participe activement, en proposant plus de 150 diplômes en français ainsi qu'un test de langue rigoureux et accessible financièrement, le « Certificat de langue française de la FEDE ».



**Third edition of 'French-Speaking Culture in All Its Forms' at France's Economic, Social and Environmental Council (CESE) ■ 10 March**

The FEDE took part in this event, which was organised as part of this year's International French-Speaking Culture Day. It also marked the beginning of the OIF's 50th anniversary celebrations. The event included a debate on contemporary issues followed by a thematic lecture bringing together several high-level actors, including the Secretary General of La Francophonie Louise Mushikiwabo. Jean-Baptiste Lemoyne, Secretary of State for the office of the French Minister for Europe and Foreign Affairs, recalled France's ambitious strategy aiming both to restore the role and status of the French language in the world and to respect multilingualism. The FEDE actively contributes to this strategy by offering, in addition to over 150 higher educational degrees taught in French, a rigorous and financially accessible French language test – the FEDE French Language Certificate.



## Session de la Conférence des OING du Conseil de l'Europe ■ 22 et 25 juin

Du 22 au 25 juin, la Conférence des OING organise sa session plénière de printemps sous forme de webinaires. Pour la première fois, celle-ci se déroule intégralement en ligne. Parmi les trois commissions qui structurent la Conférence, la Commission éducation et culture, présidée par Claude Vivier Le Got, a choisi d'articuler ses discussions autour du thème suivant : « **Quels enseignements tirer de Covid-19 sur le thème de l'éducation et de l'ère numérique ?** ».

Plusieurs thèmes sont abordés parmi lesquels :

- la situation des enseignants sous Covid
- l'éducation à la citoyenneté
- la discrimination dans l'accès à l'éducation
- la pauvreté et fracture numérique

Gilbert Flam, président de la commission européenne et des affaires européennes de la ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (LICRA) s'était entretenu avec Claude Vivier le Got, lors de la journée de la mémoire de l'Holocauste et de la prévention des crimes contre l'humanité (le lundi 27 janvier 2020). Il a souligné à quel point cette journée de commémoration est fondamentale, rappelé que le devoir de mémoire est plus nécessaire que jamais et expliqué le rôle crucial du système éducatif dans cette lutte contre les discriminations en tout genre.

■ Citations : Il est extrêmement important de se souvenir mais aussi de préparer l'avenir en formant les nouvelles générations, en leur rappelant que connaître notre histoire, c'est aussi préparer notre avenir. (...) Le travail de lutte contre les discours de haine doit être développé de manière systématique à plusieurs niveaux, cela doit commencer très jeune sur un certain nombre de bases que sont l'égalité entre les filles et les garçons, le respect des autres, la dignité des autres ou encore la réflexion sur la violence.

Gilbert Flam a été nommé expert au sein du comité d'experts sur la lutte contre le discours de haine et il est également membre, aux côtés de Claude Vivier Le Got, du comité directeur sur l'anti-discrimination, de la diversité et de l'inclusion au sein du Conseil de l'Europe (CDADI).



## Session of the Conference of INGOs of the Council of Europe ■ 22 to 25 June

The Conference of INGOs will hold its spring plenary session in webinar format from 22 to 25 June. This is the first time that the session will take place entirely online.

The Education and Culture Committee, chaired by Claude Vivier Le Got, is one of the three Committees that structure the Conference. It has chosen to focus on the following theme: 'What has COVID-19 taught us about education in the digital era?'

Numerous topics will be discussed including:

- teachers' experience of the pandemic
- citizenship education
- discrimination in access to education
- poverty and the digital divide

Gilbert Flam, head of the European and European Affairs Committee of LICRA (Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme) spoke with Claude Vivier le Got on the Day of Remembrance of the Holocaust and of Prevention of Crimes against Humanity (Monday 27 January 2020). Mr Flam emphasised that the Day of remembrance was essential, stating that our duty to remember is as important as ever in the contemporary context. He said that education systems have a central role to play in fighting against discrimination of all kinds.

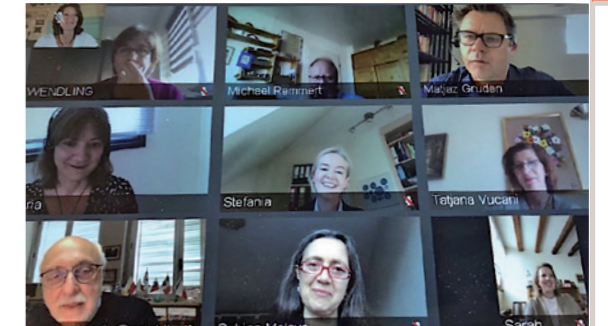
■ Some quotations: It's extremely important not only to remember but also to prepare for the future by educating our new generations and reminding them that knowledge of our history is essential in preparing for our future. (...) The fight against hate speech must be organised systematically and at numerous levels. It needs to begin at a very young age and be based on solid principles such as equality between girls and boys, respect for others, the dignity of others, and reflection on violence. Gilbert Flam has been named an expert within the Committee of Experts on Combating Hate Speech. He is also a member, along with Claude Vivier Le Got, of the Council of Europe's Steering Committee on Anti-Discrimination, Diversity and Inclusion.

## Réunions en ligne du Comité directeur pour les politiques et pratiques éducatives (CDPPE) ■ 20 avril, 24 avril 2020 et 13 mai

Le CDPPE a pour rôle de superviser les programmes du Conseil de l'Europe dans le domaine de l'éducation et conseille le Comité des Ministres sur les enjeux éducatifs. Claude Vivier Le Got a participé aux différentes réunions organisées dans le but de présenter la réponse des OING à la crise du COVID-19 et d'échanger les bonnes pratiques entre les délégations nationales, notamment en matière d'apprentissage en ligne, d'examens et d'évaluations, de réouverture des établissements d'enseignement et des universités, et de protection des élèves vulnérables. La présidente de la FEDE a profité de cette occasion pour prendre position lors de cette réunion pour alerter sur la fracture numérique causée par le contexte du Covid-19 et les nombreuses inégalités que celle-ci engendre. Matjaz Gruden, Directeur de la participation démocratique au Conseil de l'Europe a remercié la FEDE pour son implication active lors de son discours introductif : « Le Service de l'éducation a développé une page web spéciale consacrée à la réponse de l'éducation à la crise COVID-19. Elle présente un large panel de ressources pédagogiques et d'apprentissage en ligne et offre une plate-forme pour le partage des meilleures pratiques. Je tiens à remercier les délégations qui nous ont déjà fait parvenir leurs expériences nationales, mais aussi la FEDE (Fédération Européenne des Ecoles) ». Les actions de la FEDE ont été retenues par le Conseil de l'Europe et la FEDE est citée parmi les institutions ayant fait preuve d'exemplarité et de solidarité. : <https://www.coe.int/fr/web/education/federation-for-education-in-europe-fed>

## Online meetings of the Steering Committee for Education Policy and Practice (CDPPE) ■ 20 April, 24 April and 13 May

The CDPPE has the role of supervising Council of Europe programmes in the sphere of education. It also advises the Committee of Ministers on educational issues. Claude Vivier Le Got took part in the meetings organised in April and May so as to present the views of the Council of Europe's INGOs on the COVID-19 crisis and share good practice between national delegations, particularly in terms of online learning and examinations, the reopening of higher educational establishments and universities and the protection of vulnerable students. The Chairwoman of the FEDE also took the opportunity to draw attention to the digital divide resulting from COVID-19 and the numerous inequalities it has engendered. During his opening speech, Matjaz Gruden, Director of Democratic Participation at the Council of Europe, thanked the FEDE for its active engagement. He said (in English): 'The Education Department has developed a special web page dedicated to the education response to the COVID-19 crisis. It showcases a wide range of educational and online learning resources, and it provides a platform for sharing best practice. I would like to thank the delegations who sent us their national practices but also the FEDE (Federation for Education in Europe)'. The actions of the FEDE did not go unnoticed by the Council of Europe and our Federation is named amongst the institutions that have demonstrated exemplary behaviour and solidarity: <https://www.coe.int/fr/web/education/federation-for-education-in-europe-fed>



■ Bonne année  
Happy New Year  
10 Janvier 2020

■ Vœux de la commission  
Éducation et culture  
Greetings from the Committee on  
Culture and Education  
22 Janvier 2020

■ Site de l'AG  
AG dedicated website  
23 Janvier 2020

■ Communiquons ensemble !  
Let's work together!  
28 Février 2020

■ Programme de l'AG  
GA Programme  
6 Mars 2020

■ COVID-19 : Annulation  
de l'AG à Dubrovnik  
Cancellation in the GA in Dubrovnik  
13 mars 2020

■ Fidèles au poste On hand to help  
18 mars 2020

■ Sortie du Fedemag 5  
Release of Fedemag 5  
26 mars 2020

■ Tenue des examens  
Upcoming FEDE examinations  
31 mars 2020

■ Continuité pédagogique  
Keep on learning  
13 avril 2020

■ Examens FEDE Session juin  
2020  
FEDE Exams June 2020 Session  
21 avril 2020

■ Adhésion à ALTE  
Membership of ALTE  
29 avril 2020

■ Education aux Droits Humains  
Human rights Education  
15 mai 2020

Claude Vivier  
le Got et  
Gilbert Flam



N°6  
—  
AGENDA  
IMPORTANT  
DATES

**23**  
JUILLET, JULY  
Résultat aux examens de Juin 2020 sur le site de la FEDE  
June 2020 examination results on the FEDE website



**2020**

**12**  
AOÛT, AUGUST  
Journée internationale de la Jeunesse  
International Youth Day



**25**  
AOÛT, AUGUST  
Clôture des inscriptions aux examens d'octobre 2020  
End of registration for October 2020 examination session



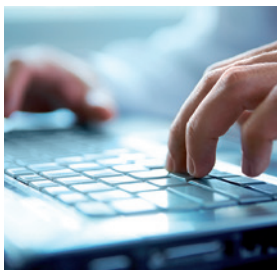
**2020**

**19 > 20**  
SEPTEMBRE, SEPTEMBER  
Journées européennes du patrimoine  
European Heritage Days



**30**  
SEPTEMBRE, SEPTEMBER  
Début de la session d'examens d'octobre 2020  
Beginning of October 2020 examination session

**5**  
OCTOBRE, OCTOBER  
Journée mondiale des enseignants  
World Teachers' Day



**24 > 31**  
OCTOBRE, OCTOBER  
Semaine mondiale de l'éducation à l'information et à la communication  
Global Media and Information Literacy Week

**2020**



Federation for Education in Europe  
Fédération Euro-péenne Des Ecoles  
www.fede.education

**Contacts |**

mailbox@fede.education  
Federation for Education in Europe  
Rue du Rhône, 114  
1204 Genève – Suisse

---

INGO holding participatory status with the Council of Europe / OING dotée du statut participatif auprès du Conseil de l'Europe INGO holding consultative status with La Francophonie / OING dotée du statut consultatif auprès de la Francophonie .Transparency Register of the European Union: 313869925841-90/Registre de transparence de l'Union européenne : 313869925841-90 RC Genève : CHE-109.997.364

**Equipe FEDE |**

**Claude Vivier Le Got**, Directrice de publication/Publication manager.  
**Laurence Gentileau**, Conception et mise en page/Design and formatting.  
**Cathy Berthelot**, Rédactrice en chef/Head editor.  
Ont collaboré à ce numéro, The following people also worked on this edition: **Benjamin Beaud, David Cousy, Rémi Loison, Xavier Paroutaud, Nisrine Zdak.**

Impression à partir d'encre végétales et biodégradables sur les presses de Graph 2000, imprimeur Imprim'vert et certifié PEFC/FSC  
Printed by Graph 2000, an Imprim'vert and PEFC/FSC-certified printer, using biodegradable, vegetable-based ink  
Crédits photos : **Adobe Stock, Shutterstock, Unsplash.**  
Document non contractuel susceptible d'être modifié – Toute reproduction interdite  
Non-contractual document. Subject to change.  
2 T. 2020 - © Juin 2020 FEDE

